

# ΕΦΗΜΕΡΙΟC

ΜΗΝΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ ΙΕΡΑΣ ΣΥΝΟΔΟΥ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΣΟΣ

”Ετος 63 – Τεῦχος 5



«Τὸ δὲ τὴν πόλιν σοὶ δοῦναι οὐτ' ἐμόν ἐστιν  
οὐτ' ἄλλου τῶν κατοικούντων ἐν ταύτῃ»

Μάιος 2014

---

**ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΠΡΟΝΟΙΑ τοῦ Μαχ.** Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος κ. ΙΕΡΩΝΥΜΟΥ

**ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ:** Κλάδου Ἐκδόσεων τῆς Ἐπικοινωνιακῆς καὶ Μορφωτικῆς  
Ὑπηρεσίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος

**ΕΚΔΟΤΗΣ:** Ό Σεβ. Μητροπολίτης Κηφισίας κ. Κύριλλος

**ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΣΥΝΤΑΞΗΣ:** Ἀλέξανδρος Ἰ. Κατσάρας

**ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ 2011 ΜΕ ΔΙΕΤΗ ΘΗΤΕΙΑ:** πρωτοπρ. Κωνσταντίνος Καραϊσαρίδης, καθηγητής Θεολογικῆς Σχολῆς Α.Π.Θ., ἀρχιμ. Δαμασκηνός Πετράκος, πρωτοπρ. Ἀντώνιος Καλλιγέρης, πρωτοπρ. Χριστόδουλος Μπίθας, πρωτοπρ. Δημήτριος Θεοφίλου, καθηγ. Γεώργιος Φύλιας. – ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΑΗΣ: Λίτσα Ἰ. Χατζηφώτη. – ΕΙΚΑΣΤΙΚΗ ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ: Ἀλέξανδρος Κατσάρας. – ΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ ΚΕΙΜΕΝΩΝ: Λίτσα Ἰ. Χατζηφώτη, Κων. Χολέβας καὶ Βασιλείος Τζέρπος. – ΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ - ΒΙΒΛΙΟΔΕΣΙΑ: Ἀποστολική Διακονία τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος. – Υπεύθυνος Τυπογραφείου: Χ. Κωβαίος, Ίασιον 1 – 115 21 Ἀθήνα, Τηλ.: 210-7272.380. Τιμὴ τεύχους 1 € (γιὰ δοσοὺς δέν τὸ δικαιοῦνται δωρεάν).

**ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΥ:**

Τιάννου Γενναδίου 14, 115 21, ΑΘΗΝΑ Τηλ: 210 72.72.253, Fax: 210 72.72.251  
e-mail: efimerios@ecclesia.gr

**Ἐξώφυλλο:** «Κωνσταντίνος ὁ Παλαιολόγος ὁ Αὐτοκράτωρ τῶν Ἑλληνορωμαίων ἐξέρχεται ἀτρομος εἰς τὴν μάχην τὸ 1453 Μαΐου 29...», Θεόφιλος.

‘Η λεζάντα τῆς φωτογραφίας τοῦ ἔξωφύλλου προέρχεται ἀπό τὸν ἴστορικό τοῦ 15ου αἰ. Δούκα, Ἰστορία XXXIX.1. (‘Η λεζάντα τοῦ σχεδίου τοῦ τ. Ἀπριλίου 2014 «Ἀδάμ ἐγείρας ἐκ φθορᾶς» προέρχεται ἀπό τὸ Ἑξαποστειλάριον τῆς Κυριακῆς τοῦ Πάσχα, Πεντηκοστάριον, ἔκδοσις Ἀποστολικῆς Διακονίας, σ. 24).’

Τὸ Περιοδικό «Ἐφημέριος» δὲν εὐθύνεται γιὰ τὸ γλωσσικὸν ἰδίωμα τῶν ἀρθρογράφων του.

**ΠΑΡΑΚΛΗΣΗ:** Τά κείμενα τῶν συνεργατῶν νά μήν ὑπερβαίνουν τίς 350 λέξεις ὅσον ἀφορᾶ στὴν πρώτη σελίδα καὶ τίς 450 λέξεις γιά κάθε μία ἀπό τὶς σελίδες πού ἔπονται.

# ΕΦΗΜΕΡΙΟΣ

”Ετος 63

Μάιος 2014

Τεῦχος 5

## Περιεχόμενα

|  |    |
|--|----|
| Ἐρωτήματα . . . . .  | 2  |
| <b>ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ ΚΑΤΣΙΑΡΑ</b>   |    |
| Εἰσοδικόν . . . . .  | 3  |
| <b>ΑΓΙΟΥ ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΤΟΥ ΘΕΟΛΟΓΟΥ</b>                                |    |
| Λόγος ΜΑ' εἰς τήν Πεντηκοστήν (ἀποσπάσματα) . . . . .              | 4  |
| <b>ΠΡΩΤ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΠΑΠΑΘΑΝΑΣΙΟΥ</b>                             |    |
| Ποιό είναι τό περιεχόμενο τοῦ τίτλου «Γίός Θεοῦ»; . . . . .        | 7  |
| <b>ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ Ι. ΣΚΑΛΤΣΗ</b>                                       |    |
| ‘Ο συμβολισμός τοῦ νεροῦ στό βάπτισμα . . . . .                    | 8  |
| <b>ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ Σ. ΚΑΡΙΩΤΟΓΛΟΥ</b>                                   |    |
| Βασικά θέματα τῆς κατήχησης. Ἐγώ, ὁ κόσμος καὶ ὁ ἄνθρωπος . . .    | 11 |
| <b>ΑΡΧΙΜ. ΝΙΚΑΝΟΡΟΣ ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗ</b>                                 |    |
| Κυριακή τῆς Πεντηκοστῆς (8.6.2014) . . . . .                       | 13 |
| <b>ΗΛΙΑ Β. ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ</b>   |    |
| ‘Η ἐσώτατη ἀρχιτεκτονική τῆς Θείας Λειτουργίας . . . . .           | 15 |
| <b>ΠΡΩΤ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΘΕΟΦΙΛΟΥ</b>                                    |    |
| Πῶς ή ιερωσύνη φτάνει νά γίνεται συνήθεια καὶ βιοπορισμός; . . . . | 17 |
| <b>ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ</b>                                    |    |
| ‘Ο σταυρός τοῦ Χριστοῦ καὶ οἱ σταυροί τῶν ἀγίων (β') . . . . .     | 19 |
| <b>ΣΤΑΥΡΟΥ Γ. ΓΟΥΛΟΥΛΗ</b>   |    |
| Μεσοπεντηκοστή: λανθάνουσα ἑορτή τοῦ θρόνου; . . . . .             | 22 |
| <b>ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ ΑΝΑΤΟΛΙΚΙΩΤΟΥ</b>                                     |    |
| Ἐρωταποκρίσεις ἐπὶ τοῦ ἰσχύοντος τυπικοῦ III . . . . .             | 24 |
| <b>ΑΡΧΙΜ. ΧΕΡΟΥΓΒΕΙΜ ΒΕΛΕΤΖΑ</b>                                   |    |
| Ἐμεῖς καὶ ὁ κόσμος . . . . .                                       | 26 |
| <b>Ν.Κ. ΔΡΑΤΣΕΛΛΑ</b>  |    |
| ‘Ο ἅγιος Ἀκάκιος ὁ ὁσιομάρτυς . . . . .                            | 28 |
| Βιβλιοθήκη τοῦ Ἐφημερίου . . . . .                                 | 29 |
| Βιβλιοπαρουσίαση . . . . .   | 30 |
| ‘Από τήν ἐνοριακή ζωή . . . . .                                    | 31 |
| Ἐφημεριακά . . . . .   | 32 |

---

## ΕΡΩΤΗΜΑΤΑ

---

Ποιός είναι πραγματικά μέλος της Έκκλησίας σήμερα;

‘Ο Π’ κανόνας της ΣΤΓ Οἰκ. Συνόδου διρίζει ότι «Εἴ τις Ἐπίσκοπος, ἢ Πρεσβύτερος, ἢ Διάκονος, ἢ τῶν ἐν τῷ Κλήρῳ καταλεγομένων, ἢ λαϊκός, μηδεμίαν ἀνάγκην βαρυτέραν ἔχοι, ἢ πρᾶγμα δυσχερές, ὥστε ἐπὶ πλεῖστον ἀπολείπεσθαι τῆς αὐτοῦ Έκκλησίας, ἀλλ’ ἐν πόλει διάγων, τρεῖς Κυριακάς ἡμέρας, ἐν τρισίν ἑβδομάσι μή συνέρχοιτο, εἰ μέν Κληρικός εἴη, καθαιρείσθω, εἰ δέ λαϊκός, ἀποκινείσθω τῆς κοινωνίας».

‘Ο “Αγ. Νικόλαος δι Καβάσιλας, πολύ ἀργότερα, ἐπισημαίνοντας τό ἵδιο, λέγει ότι ή Έκκλησία «σημαίνεται ἐν τοῖς μυστηρίοις» (Αγ. Νικολάου Καβάσιλα, Ἐρμηνεία τῆς θείας Λειτουργίας, ΛΗ', 6 καὶ ΛΘ,1). Η Έκκλησία φανερώνεται στά μυστήρια, ἔξαιρέτως δέ στήν Θ. Εὐχαριστία. Όμως, γιά πάρα πολλούς ἀδελφούς μας ή συμμετοχή στήν Θ. Εὐχαριστία συμβαίνει δύο μέ τρεῖς φορές τόν χρόνο, συνήθως χωρίς νά προσέρχονται στό μυστήριο τῆς ἔξομολογήσεως. Παρά τούς ὅποιους μεγαλύτερους ἀριθμούς πού παρουσιάζονται κατά καιρούς, κοινή διαπίστωση μεταξύ τῶν ἰερέων είναι ότι μόλις ἔνα 1-2% τοῦ πληθυσμοῦ κάθε ἐνορίας συμμετέχει τακτικά στόν ἐκκλησιασμό καί ἀπό αὐτό τό ποσοστό μόνο ἔνα 20-40% συμμετέχει ἐνεργά στήν μυστηριακή ζωή.

Μήπως ηρθε ή ὡρα νά ἀναρωτηθοῦμε σοβαρά σχετικά μέ τό ποιός είναι πραγματικά μέλος της Έκκλησίας ἀντί νά μιλάμε γιά «Ορθόδοξο λαό»;

‘Αδελφοί συμπρεσβύτεροι, πρόσκληση σέ διάλογο κάνουμε μέ τό ἐρώτημα αὐτό καί ζητοῦμε τίς ἀπόψεις σας!

‘Η συντακτική ἐπιτροπή



Σεβαστοί πατέρες,

ἀπό τό παρόν τεῦχος ἀρχῖζει ἡ ὑλοποίηση τῶν προτάσεων τῶν μελῶν τῆς νέας Συντακτικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Ἐφημερίου. Στήν ἀπέναντι σελίδα θά ἐντοπίσατε ἥδη τή νέα στήλη Ἐρωτήματα, μέ τήν ὁποία ἡ Ἐπιτροπή ἐπιθυμεῖ νά διατυπώσει πρόσκληση ἀλλά καί πρόκληση γιά συζήτηση, σέ ὅσους θά ἤθελαν νά μοιραστοῦν μαζί μας τίς σκέψεις τους στό ἐρώτημα: «Ποιός εἶναι πραγματικά μέλος τῆς Ἐκκλησίας σήμερα;». Περιμένουμε τίς θέσεις σας, μέ τήν παράκληση νά εἶναι ὅσο τό δυνατόν σαφεῖς καί συνοπτικές. Στό Μηνολόγιο φιλοξενοῦμε μιά ἀκριτική ἐνορία, στό πλαίσιο παρουσίασης ἐνοριῶν ἀπό ὅλη τήν Ἑλλάδα, πού δραστηριοποιούνται μέ ύποδειγματικό τρόπο. Περιμένουμε τή συμβολή σας καί στόν τομέα αὐτόν γιά νά ὑπάρχει καλύτερη ἐνημέρωση γιά τό ἔργο πού παράγεται καί ὑπόδειγμα γιά πνευματική ἀμιλλα.

Στή στήλη Προσόμοια δημοσιεύουμε ἀποσπάσματα ἀπό τόν ΜΑ' Λόγο τοῦ Ἀγίου Γρηγορίου τοῦ Θεολόγου γιά τήν Πεντηκοστή, στή στήλη Τίνα με λέγουσι οἱ ἀνθρωποι εἶναι; ὁ π. Κ. Παπαθανασίου ἔξηγε «Ποιό εἶναι τό περιεχόμενο τοῦ τίτλου “Γιός Θεοῦ”;», «Ο συμβολισμός τοῦ νεροῦ στό βάπτισμα» εἶναι τό θέμα τοῦ κ. Παν. Σκαλτοῦ στή στήλη Πρός Ἐκκλησιασμόν καί ὁ κ. Ἀλεξ. Καριώτογλου στή στήλη Πρός Κατήχησιν ἔχει θέμα «Ἐγώ, ὁ κόσμος καί ὁ ἀνθρωπος». Τό Εὐαγγελικό ἀπόσπασμα τῆς Πεντηκοστῆς (8.6.2014) ἀναλύει ὁ π. Νικάνωρ Καραγιάννης στή Διακονία τοῦ Λόγου, ὁ κ. Ἡλίας Οἰκονόμου μᾶς ἐνημερώνει στά Λειτουργικά γιά τήν «Ἐσώτατη ἀρχιτεκτονική τῆς Θ. Λειτουργίας (Οἱ τελετουργικές ζῶνες)» καί στή στήλη Πρός Οἰκοδομήν ὁ π. Δημήτριος Θεοφίλου ἀπαντᾶ στό ἐρώτημα «Πῶς ἡ ἱερωσύνη φτάνει νά γίνεται συνήθεια καί βιοπορισμός;». Στίς σελίδες Πίστη καί τέχνη θά βρείτε τή συνέχεια τοῦ ἄρθρου τοῦ κ. Κ. Χαραλαμπίδη μέ τίτλο «Ο σταυρός τοῦ Χριστοῦ καί οἱ σταυροί τῶν Ἀγίων», στό «Ἀγριέλαιον εἰς καλλιέλαιον» ὁ κ. Στ. Γουλούλης ἀναφέρεται στό θέμα «Μεσοπεντηκοστή: λανθάνουσα ἑορτή τοῦ θρόνου», στό Τυπικαρεῖν ὁ κ. Δ. Ἀνατολικιώτης παραθέτει «Ἐρωταποκρίσεις ἐπί τοῦ ἰσχύοντος τυπικοῦ III» καί «Ἐμεῖς καί ὁ κόσμος» εἶναι ὁ τίτλος τῶν ἀναζητήσεων στό «Ἐν ἀπλότητι» τοῦ π. Χερουβείμ Βελέτζο.

Τό Συναξάριον ἀπό τόν κ. Ν. Δρατσέλλα, ἡ Βιβλιοθήκη τοῦ Ἐφημερίου τοῦ κ. Στ. Τερζῆ, ἡ νέα στήλη Ἀπό τήν ἐνοριακή ζωή καί ἡ Βιβλιοπαρουσίαση πού παρουσιάζει ὁ κ. Λ.Ι. Χατζηφώτη καί τά Ἐφημεριακά πού φροντίζει ὁ π. Γ. Βαμβακίδης συμπληρώνουν τήν ὑλην αὐτοῦ τοῦ τεύχους.

Ἄλεξανδρος Κατσιάρας  
Διευθυντής Συντάξεως



‘Αγίου Γρηγορίου τοῦ Θεολόγου  
Λόγος ΜΑ’ εἰς τήν Πεντηκοστήν  
(ἀποσπάσματα)\*

Ε Τήν Πεντηκοστήν έορτάζουμε καί τήν παρουσία τοῦ Ἀγίου Πνεύματος καί τήν πραγματοποίηση τῆς ὑποσχέσεως καί τήν ἐκπλήρωση τῆς ἐλπίδας. Τό μυστήριο, πόσο καί μεγάλο εἶναι καί σεβαστό! Τελειώνουν λοιπόν ὅσα ἔχουν σχέση μέ τό σῶμα τοῦ Χριστοῦ, ἡ μᾶλλον μέ τή σωματική παρουσία Του. Διότι διστάζω νά πω τά σωματικά, ἐφ' ὅσον κανένας λόγος δέν μπορεῖ νά μέ πείσει ὅτι θά ἥταν καλύτερα νά εἶχε ἀπαλλαγεῖ ἀπό τό σῶμα. Ἀρχίζουν ὅσα ἔχουν σχέση μέ τό Ἀγιο Πνεῦμα. Ποιά δέ ἥταν ὅσα ἔχουν σχέση μέ το Χριστό; Ἡ Παρθένος, ἡ γέννηση, ἡ φάτνη, τό σπαργάνωμα, οἱ ἄγγελοι πού τόν δοξάζουν, οἱ ποιμένες πού τρέχουν πρός Αὐτόν, ἡ διαδρομή τοῦ ἀστέρα, ἡ προσκύνηση καί ἡ προσφορά τῶν δώρων ἀπό τούς μάγους, ὁ φόνος τῶν νηπίων ἀπό τόν Ἡρώδη, ὁ Ἰησοῦς πού φεύγει στήν Αἴγυπτο, πού ἐπιστρέφει ἀπό τήν Αἴγυπτο, πού περιτέμνεται, πού βαπτίζεται, πού δέχεται τήν μαρτυρία ἀπό τόν οὐρανό, πού πειράζεται, πού λιθάζεται γιά μᾶς, πού προδίνεται, πού προσηλώνεται στόν Σταυρό, πού θάπτεται, πού ἀνασταίνεται, πού ἀνεβαίνει στούς οὐρανούς. Ἀπό αὐτά καί τώρα ὑφίσταται πολλά ἀπό τούς μισόχριστους μέν, αὐτά πού Τόν ἀτιμάζουν καί τά ὑπομένει (διότι εἶναι μακρόθυμος), ἀπό τούς φιλόχριστους δέ, αὐτά πού Τοῦ ἀποδίδουν τιμή. Καί ἀναβάλλει νά ἀνταποδώσει ὅπως σ' ἔκεινους τήν ὀργή. ἔτσι σέ μᾶς τήν ἀγαθότητα, ἐπειδή ἵσως σ' ἔκεινους μέν δίνει καιρό μετανοίας, σέ μᾶς δέ δοκιμάζει τόν πόθο, ἐάν δέν λιποψυχοῦμε καί δέν ἀποκάμουμε στίς θλίψεις καί στούς ἀγῶνες γιά τήν εὔσέβεια ὅπως ἀκριβῶς δορίζεται ἀπό τήν θεία οἰκονομία καί τά ἀνεξιχνίαστα κρίματά Του, μέ τά ὅποια κυβερνᾶ μέ σοφία τή ζωή μας. Ὅσα λοιπόν ἀναφέρονται στό Χριστό εἶναι αὐτά καί τά πέρα ἀπ' αὐτά θά τά δοῦμε ἐνδοξότερα καί μακάρι κι ἐμεῖς νά φανοῦμε [δοξασμένοι ἀπό τό Θεό]. Ὅσα δέ ἀναφέρονται στό Ἀγιο Πνεῦμα, παρακαλῶ τό Πνεῦμα νά ἔλθει ἐντός μου καί νά μοῦ δώσει λόγο ὅσον ἐπιθυμῶ κι ὃν ὅχι τόσον, ἀλλ' ὅσος ἀπαιτεῖται σ' αὐτή τήν περίπτωση. Πάντως ὅμως θά ἔλθει μέ ἔξουσία δεσποτική, καί ὅχι μέ τρόπο δουλικό, οὕτε περιμένοντας πρόσταγμα, ὅπως νομίζουν μερικοί. Διότι πνέει ὅπου θέλει, καί σ' ὅσους θέλει, καί ὅποτε καί ὅσο θέλει. Μ' αὐτόν τόν τρόπο ἐμεῖς ἐμπνεόμαστε νά νοοῦμε καί νά μιλοῦμε γιά τό Ἀγιο Πνεῦμα.

\* Μιλάει ὁ Γρηγόριος ὁ Θεολόγος. Ἐπιμ.: Στ. Γ. Παπαδοπούλου, μτφρ. Διον. Κακαλέτρη. Ἀποστολική Διακονία τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος, Ἀθήνα 1991.

**Η** Τό Ἅγιο Πνεῦμα πάντοτε ὑπῆρχε καὶ ὑπάρχει καὶ θά ὑπάρχει, δέν ἔχει οὕτε ἀρχή οὕτε τέλος, ἀλλ’ εἶναι πάντοτε ἐνωμένο καὶ ἀριθμεῖται μαζί μὲ τὸν Πατέρα καὶ τὸν Γενέα. Διότι δέν θά ἄρμοζε ποτέ νά ἐλλείπει ὁ Γενέας ἀπό τὸν Πατέρα ἢ τὸ Πνεῦμα ἀπό τὸν Γενέα, ἐπειδὴ θά ἦταν σέ μέγιστο βαθμός ἀδοξη ἢ θεότητα, σάν ἀπό μεταμέλεια ἀκριβῶς νά ἥλθε σέ συμπλήρωση γιά νά γίνει τέλεια. [Τό Ἅγιο Πνεῦμα] λοιπόν πάντοτε καὶ αἰώνια μεταλαμβάνεται [μέ τίς θεῖες ἐνέργειές Του], δέν μεταλαμβάνει, ὀδηγεῖ στήν τελείωση [τούς ἀνθρώπους], δέν τελειώνεται, παρέχει τήν πνευματική πλήρωση, δέν ἔχει ἀνάγκη πληρώσεως, ἀγιάζει, δέν ἀγιάζεται κάνει [τούς ἀνθρώπους] θεούς, δέν θεώνεται αὐτό πρός Εαυτό, καὶ πρός ἐκείνους μέ τούς ὅποιους εἶναι ἐνωμένο, εἶναι πάντοτε τό ἵδιο καὶ ἀπαράλλακτο ἀόρατο, ἄχρονο, ἀχώρητο, ἀναλλοίωτο, ὑπεράνω ἀπό κάθε ἔννοια ποιότητας, ποσότητας καὶ μορφῆς, ἀψηλάφητο, κινούμενο ἀφ’ Εαυτοῦ, κινούμενο συνεχῶς, ἔχοντας ἀφ’ Εαυτοῦ ἔξουσία, ἔχοντας ἀφ’ Εαυτοῦ δύναμη, παντοδύναμο. Εἶναι ζωή καὶ πρόξενος ζωῆς, τό φῶς, καὶ χορηγεῖ φῶς, ἀφ’ Εαυτοῦ ἀγαθό καὶ πηγή ἀγαθότητας. Πνεῦμα εὐθέας, ἡγεμονικό, κύριο, ἀποστέλλει, θέτει ὅρια, κάνει τούς ἀνθρώπους ναούς, οἴκους Του, ὀδηγεῖ, ἐνεργεῖ ὅπως θέλει, διανέμει χαρίσματα. Εἶναι Πνεῦμα υἱοθεσίας, ἀληθείας, σοφίας, συνέσεως, γνώσεως, εύσεβειας, βουλῆς, δυνάμεως, φόβου, δσων ἔχουν ἀπαριθμηθεῖ. Διά τοῦ Ἅγιου Πνεύματος γνωρίζεται ὁ Πατήρ καὶ δοξάζεται ὁ Γενέας, καὶ ἀπό Αὐτούς μόνο γνωρίζεται Αὐτό, εἶναι δηλαδή τά τρία πρόσωπα Ἐν, μία εἶναι ἡ λατρεία καὶ ἡ προσκύνηση, μία ἡ δύναμη, ἡ τελειότητα, ἔνας ὁ ἀγιασμός. Καὶ γιατί νά μακρολογῶ; Ὁλα δσα ἔχει ὁ Πατήρ, εἶναι τοῦ Γενέα, ἐκτός ἀπό τήν ἀγεννησία. Ὁλα δσα ἔχει ὁ Γενέας, εἶναι τοῦ Ἅγιου Πνεύματος, ἐκτός ἀπό τήν γέννηση. Αὐτά, δσο βέβαια μπορῶ νά ἐκφρασθῶ μέ τὸν λόγο μου, δέν ξεχωρίζουν οὐσίες, ἀλλ’ ὁρίζουν τήν μία καὶ ἐνιαία οὐσία τῆς θεότητας.

**ΙΑ** Αὐτό ἐνεργοῦσε πρίν ἀπ’ ὅλα στίς ἀγγελικές καὶ οὐράνιες δυνάμεις, σ’ δσες εἶναι πρῶτες μετά τό Θεό καὶ σ’ δσες εἶναι κοντά στό Θεό. Διότι ἡ τελείωση καὶ ἡ ἔλλαμψη σ’ αὐτές καὶ ἡ δυσκινησία ἡ ἡ ἀκινησία τους πρός τό κακό δέν εἶναι ἀπό ἄλλη αἰτία, ἀλλά ἀπό τό Ἅγιο Πνεῦμα. Ἐπειτα [ἐνεργοῦσε] στούς Πατέρες καὶ τούς Προφῆτες. Ἀπ’ αὐτούς οἱ μέν εἶχαν θέα τοῦ Θεοῦ ἢ Τόν ἐγνώρισαν, οἱ δέ προγνώρισαν καὶ τό μέλλον, μέ τό νά σχηματίζει τό Πνεῦμα εἰκόνες στό νοῦ τους καὶ σάν νά ἥσαν παρόντες συναναστρεφόμενοι δσα ἐπρόκειτο νά πραγματοποιηθοῦν στό μέλλον. Τέτοια εἶναι ἡ δύναμη τοῦ Πνεύματος. Ἐπειτα στούς μαθητές τοῦ Χριστοῦ (διότι δέν λέγω γιά τό Χριστό, στόν Ὁποιο παρευρίσκετο δχι ὡσάν νά ἐνεργοῦσε, ἀλλ’ ὡς συμπαρευρισκόμενο σέ δμότιμη σχέση) καὶ σ’ αὐτούς κατά τρεῖς τρόπους, στό μέτρο πού μποροῦσαν νά Τό δεχθοῦν, καὶ κατά τρεῖς καιρούς: πρίν νά δοξασθεῖ ὁ Χριστός μέ τό πάθος Του, ἀφοῦ δοξάσθηκε μέ τήν Ἀνάσταση καὶ μετά τήν Ἀνοδό Του στούς οὐρανούς ἡ τήν ἀποκατάσταση, ἡ ὅπως καὶ πρέπει νά τήν ὀνομάσουμε, τή φανερώνει δέ ἡ πρώτη θεραπεία καὶ κάθαρση ἀπό τίς ἀσθένειες καὶ τά πονηρά πνεύματα, ἡ ὅποια βέβαια δέν γινόταν χωρίς τό Ἅγιο Πνεῦμα καὶ τό ἐμφύσημα μετά τήν τελείωση τῆς [ἐνσάρκου] οἰκονομίας, πού εἶναι φανερά προσθήκη περισσοτέρας χάριτος καὶ τώρα ὁ διαμερισμός τῶν πύρινων γλωσσῶν, πού

πανηγυρίζουμε. Άλλά τό πρώτο έγινε άμυδρά, τό δεύτερο πιό φανερά καί τό τώρα, τελειότερα ... Καί δέν παρίσταται τώρα κατά τήν ένέργεια, δπως πρωτύτερα, άλλα κατά τήν ούσια, ή δπως άλλιως θά μπορούσε νά τό πει κανείς, καί μένοντας μαζί τους καί μέσα τους βοηθός καί παραστάτης στό έργο τους. Διότι έπρεπε, άφού δ Γιός συνανεστράφη μέ έμας σωματικά, καί Αύτό νά φανερωθεί σωματικά καί άφού έπανηλθε πρός Έαυτόν δ Χριστός, Έκεινο νά κατέλθει πρός έμας καί έρχεται μέν ώς Κύριο, «πέμπεται» δέ δχι ώς κατώτερο. Διότι οι λέξεις αυτές φανερώνουν έξ ίσου τήν ένότητα καί δμοτιμία παρά χωρίζουν τίς φύσεις.

**IB.** Διά τοῦτο μετά τόν Χριστό μέν γιά νά μή μᾶς λείπει Παράκλητος, «Άλλος» δέ, γιά νά έχεις στό νοῦ σου τήν δμοτιμία. Διότι τό «Άλλος» σημαίνει άλλος άκριβῶς δπως έγώ γίνεται. Τοῦτο δέ σημαίνει κοινή δεσποτεία καί δχι ύποτίμηση. Διότι έγώ ξέρω καλά δτι τό «Άλλος» λέγεται δχι γιά διαφορετικά πράγματα, άλλα τῆς ίδιας ούσιας. Μέ μορφή γλωσσῶν δέ έξ αλτίας τῆς συγγενείας πρός τό Λόγο. Πύρινων δέ, καί άναζητώ γιά ποϊο ἀπ' τά δύο: γιά τήν κάθαρση (διότι μιλοῦμε γιά πῦρ - φωτιά - πού καθαρίζει, δπως μποροῦν ἀπό παντοῦ νά μάθουν δσοι θέλουν) ή γιά τήν ούσια; Διότι δ Θεός μας είναι πῦρ καί «πῦρ καταναλίσκον» τήν μοχθηρία, ζστω κι ἄν άγανακτεῖς πάλι, διότι στενοχωρεῖσαι γιά τό δμοούσιο. Καί έχωρίστηκαν [οι γλῶσσες] διότι τά χαρίσματα ήταν πολλά καί διάφορα, έκάθησαν δέ, έπειδή ή έξουσία Του είναι βασιλική, καί έπειδή άναπαύεται εἰς τούς άγιους, άφού καί τά χερουβίμ είναι θρόνος τοῦ Θεοῦ. Στό ύπερω δέ (ἄν δέν θεωρηθώ δτι καταβάλλω μάταιο κόπο κάπως περισσότερο ἀπ' δ.τι πρέπει), διότι θά άνεβαιναν καί θά ύψωνονταν ἀπό χάμω αύτοί πού έπροκειτο νά Τό δεχθούν άφού καί μέ θεία ύδατα στεγάζονται ούρανια ύπερωνα καί ύμνεῖται δ Θεός. Καί δ Ιησοῦς έπίσης στό ύπερω συμμετέχει στό μυστήριο μέ αύτούς πού μυοῦνται στά ύψηλότερα, γιά νά παρασταθεί αύτό, δτι ἀφ' ένός μέν πρέπει δ Θεός νά κατέβει λύγο πρός σᾶς, πρᾶγμα πού ξέρω δτι έγινε παλαιότερα στόν Μωυσῆ, ἀφ' έτέρου δέ πρέπει έμεις ν' άνεβουμε καί έτσι νά γίνει ή κοινωνία τοῦ Θεοῦ πρός τούς άνθρωπους, ν' άναμειχθεὶ δηλαδή ή ἀξία. Έφ' δσον δμως μένουν τό μέν στήν οίκεία περιωπή, τό δέ στήν ταπείνωση, παραμένει άμικτη ή άγαθότης καί ή φιλανθρωπία Του άκοινώνητη καί ύπάρχει μεταξύ των χάσμα μεγάλο καί ἀδιαπέραστο, πού έμποδίζει δχι μόνο τόν πλούσιο ἀπό τόν Λάζαρο καί τούς έπιθυμητούς κόλπους τοῦ Αβραάμ, άλλα τήν κτιστή καί ρευστή φύση, ἀπό τήν ἄκτιστη καί άμετάβλητη.



TINA ME ΛΕΓΟΥΣΙΝ ΟΙ ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΕΙΝΑΙ;

## 48. Ποιό εἶναι τό περιεχόμενο τοῦ τίτλου «Γίός Θεοῦ»;

Πρωτ. Κωνσταντίνου Παπαθανασίου,  
Ἐφημ. Ἰ.Ν. Κοιμ. Θεοτόκου Παλαιοῦ Φαλήρου, Ἰ.Μ. Νέας Σμύρνης

**Ε**ΝΑ ΕΠΙΠΛΕΟΝ στοιχεῖο περιέχεται στήν άμολογία τοῦ Πέτρου, σύμφωνα μέ το κατά Ματθαίον Εὐαγγέλιο. Ἀναγνωρίζει τόν Ἰησοῦ ὅχι μόνον ως τόν Χριστό, ἀλλά καὶ ως τόν «υἱό τοῦ Θεοῦ τοῦ ζῶντος» (16,16). Ἡδη ἀπό τὴν ἐποχή τῆς Π.Δ. ἡ λέξη «υἱός» δέν ἔξεφραζε μόνο τὴν κατιοῦσα συγγένεια πρώτου βαθμοῦ, δηλ. τόν ὅμαιμο ἀπόγονο, ἀλλά καὶ τό ἀνήκειν σέ μιά ὁμάδα ἢ τάξη, λ.χ. υἱοί Ισραήλ, υἱοί τῶν Προφητῶν κ.ἄ. Παραλληλα, ἡ ἔκφραση «υἱοί θεοῦ» δήλωνε τούς ἡγέτες τοῦ Ισραήλ, βασιλεῖς, ἄρχοντες, κριτές, τούς ἔξουσιοδοτημένους ἀπό τόν Θεό. Σέ σπάνιες περιπτώσεις ἀναφερόταν στούς ὀγγέλους, πού σχηματίζουν τὴν οὐράνια αὐλή (Δευτ. 32,8· Ψλ. 29,1· 88,7· Ἰώβ 2,1). Ὡστόσο, ὁ τίτλος «υἱός Θεοῦ» ἐπιφυλάσσεται γιά τόν ἐκλεκτό τοῦ Θεοῦ, τόν ἀναμενόμενο μεσσία, τόν κατ' ἔξοχήν υἱό τοῦ Θεοῦ (Ψλ. 2,7).

Στήν Κ.Δ. ὁ ἀνωτέρω τίτλος ἀποδίδεται στόν Ἰησοῦ Χριστό, ὁ ὅποιος ἀποκαλεῖται «υἱός ὑψίστου» καὶ «υἱός Θεοῦ» (Λκ. 1,32,35· Ἰω. 1,49). Στούς συνοπτικούς Εὐαγγελιστές ὁ τίτλος «υἱός τοῦ Θεοῦ», συχνά συνδυασμένος μέ τόν τίτλο Χριστός, ἐμφανίζεται ως μεσσιανικός τίτλος. Υποδηλώνει τή θείκη φύση καὶ καταγωγή του, πού τοῦ ἔξασφαλίζει ἀφ' ἐνός μέν μιά καταπληκτική δύναμη, μιά τρόπον τινά ἄτρωτη προστασία, καὶ

ἀφ' ἑτέρου φανερώνεται ὁ ἀδιάσπαστος σύνδεσμος μέ τόν Πατέρα του. Ὡστόσο, αὐτός ὁ τίτλος δέν τοῦ ἔξασφαλίζει πεπρωμένο ἐπίγειας δόξας, ἀλλά ως υἱός ἀνθρώπου θά πάθει γιά νά εἰσέλθει στή δόξα του. Ὁ Ἰησοῦς ως υἱός Θεοῦ τονίζεται ὑπερβαλλόντως στό κατά Ιωάννην (1,18 κ.ἄ.), ἀλλά καὶ ὁ τίτλος αὐτό θά ἀποτελέσει γιά τούς Ιουδαίους καὶ αἰτία θανατικῆς καταδίκης: «εἴπε γάρ οτι Θεοῦ εἴμι υἱός» (Μτ. 26,63· 27,43).

Ἡ χρήση τοῦ τίτλου στό Μτ. 16,16 φανερώνει τήν κατανόηση τοῦ Ἰησοῦ ἀπό τό κατά Ματθαίον Εὐαγγέλιο στό ὅποιο τοῦ ἀποδίδονται σημαντικοί μεσσιανικοί τίτλοι: Χριστός, Γίός τοῦ Θεοῦ, Γίός Δαβίδ, Κύριος κ.ἄ. Ὁ Ματθαῖος περιλαμβάνει τή ρητή δήλωση τοῦ Ἰησοῦ γιά τή σχέση τοῦ Πατέρα καὶ τοῦ Γίοῦ, καθώς καὶ τόν ρόλο τοῦ Γίοῦ στήν ἀποκάλυψη τοῦ Πατέρα (Μτ. 11,25-27).

Τέλος, στή σύγχρονη ἔρευνα κατανοεῖται ἡ ὁμολογία τοῦ Πέτρου (Μτ. 16,16) ως ἀντανάκλαση τῆς μετά τήν Ἀνάσταση πιστεύουσας κοινότητας. Ὁ Πέτρος, ως ὁ πρώτος μάρτυρας τοῦ Ἀναστάτους, ὅμολόγησε καὶ κήρυξε τόν σταυρωθέντα καὶ ἐκ νεκρῶν Ἀναστάντα ως τόν Χριστό καὶ ἀληθινά υἱό τοῦ Θεοῦ. Προφανῶς, ὁ Πέτρος ως κορυφαῖος τῶν μαθητῶν διέθετε μπροστά του εὐρύτερη ἐμπειρία καὶ παράδοση.



ΠΡΟΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΜΟΝ

## ‘Ο συμβολισμός τοῦ νεροῦ στό βάπτισμα

Παναγιώτη Ἰ. Σκαλτσῆ,  
Ἀναπλ. Καθηγητῆ Α.Π.Θ.

**Τ**Ο ΝΕΡΟ ουνδέθηκε καί ούσιαστικά ταυτίστηκε μέ τό βάπτισμα, ἔτσι ώστε νά μιλᾶμε γιά τό μυστήριο τοῦ ὄδατος. Ἡ ἴδια ἡ λέξη βαπτίζω σημαίνει βυθίζω εἰς ἥ ὑπό τό ὄδωρ<sup>1</sup>. Στήν Καινή Διαθήκη τό βάπτισμα ὀνομάζεται καί λουτρό τοῦ ὄδατος<sup>2</sup>, ἐνῶ στήν Παλαιά Διαθήκη ὁ προφήτης Ἡσαΐας μιλᾶ γιά κάθαρση τῆς ψυχῆς μέ τό νερό<sup>3</sup>, καί ὁ λουτήρας πού ὑπῆρχε στή σκηνή τοῦ μαρτυρίου<sup>4</sup> συμβολίζει τό βάπτισμα<sup>5</sup>.

Στόν εὐαγγελιστή Ἰωάννη ἐπισημαίνεται ὅτι, ἐάν κανείς δέν γεννηθῇ «ἐξ ὄδατος καί Πνεύματος», δέν μπορεῖ νά εἰσέλθῃ στή βασιλεία τοῦ Θεοῦ<sup>6</sup>. Χαρακτηριστική εἶναι ἡ περίπτωση τοῦ εύνούχου τῆς Κανδάκης, ὁ ὄποιος εἶπε στό Φίλιππο πού τόν κατηχοῦσε: «Ἴδού ὄδωρ· τί κωλύει με βαπτισθῆναι»<sup>7</sup>. Ἀλλά καί ὁ ἴδιος ὁ Κύριος βαπτίσθηκε στόν Ἰορδάνη· «Καί βαπτισθείς ὁ Ἰησοῦς ἀνέβη εύθύς ἀπό τοῦ ὄδατος»<sup>8</sup>. Τό ἴδιο καί στήν πράξη τῆς Ἐκκλησίας ἀργότερα τό βάπτισμα γίνεται ὅπου ὑπάρχει νερό· «ἔνθα ὄδωρ ἐστι»<sup>9</sup>. Τό νερό, λοιπόν, στή συνείδηση τῆς Ἐκκλησίας γίνεται σύμβολο τοῦ βαπτίσματος<sup>10</sup>, σύμβολο ἀναγέννησης καί σωτηρίας. Καί τό ἐρώτημα εἶναι: Γιατί τό νερό εἰδικά ἔχει αὐτή τήν ἱερή ἀποστολή;

Ἐάν ἀνατρέξουμε στό θρησκευτικό συμβολισμό καί τήν καθημερινή χρήση

τοῦ νεροῦ θά διαπιστώσουμε ὅτι προβάλλει α) ώς σύμβολο τοῦ καθαρμοῦ, β) ώς σύμβολο τῆς ζωῆς καί τῆς γονιμότητας καί γ) ώς σύμβολο τοῦ θανάτου καί τῆς καταστροφῆς. Οἱ συμβολισμοί αὐτοί δέν εἶναι καθόλου ἀσχετοί τόσο μέ τίς κοσμολογικές ἀντιλήψεις τῆς ἀρχαίας ἐποχῆς, ὅσο καί μέ τή σημασία τοῦ νεροῦ στίς ἀνάγκες τῆς ζωῆς.

Ἐτσι, λοιπόν, τό νερό ἐκλαμβάνεται ώς «ἀρχή τῶν ὅντων»<sup>11</sup>, ώς τό καλύτερο ἀπό τά στοιχεῖα τοῦ κόσμου, τό πιό κοινό, πρόχειρο, προσιτό καί εὔχρονστο. Ἡ φυσική του μάλιστα δυνατότητα νά καθαρίζει τό ἐπέβαλε ώς «ρύπου καθάρσιον»<sup>12</sup>, μιά ἰδιότητα πού βλέπουμε νά ἀξιοποιεῖται στούς καθαρμούς τῆς μυστηριακῆς λατρείας<sup>13</sup> (Ἴσιδας, Μίθρα, Κυβέλης κ.λπ.) καί στίς τελετουργίες τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης<sup>14</sup>, ἀλλά καί στό χριστιανικό βάπτισμα μέ μία νέα ὅμως διάσταση καί σημασία, ἀφοῦ τό νερό ώς ἡ ἀρχή τοῦ καθαρμοῦ δέν περιορίζεται μόνο στή σωματική κάθαρση, ἀλλά ἐπεκτείνεται καί στήν ψυχική, «εἰ προσλάβοι χάριν τοῦ Πνεύματος»<sup>15</sup>.

Τό νερό ἐπίσης εἶναι καί σύμβολο τῆς ζωῆς, διότι ταυτίζεται μέ τή ζωή<sup>16</sup>. Χωρίς αὐτό δέν μπορεῖ νά ὑπάρξει ζωή. Τά πάντα ἐξαρτῶνται ἀπό τό νερό· «Ὕδωρ τήν γῆν βαστάζει»<sup>17</sup>, λέγει ὁ ἄγιος Ἰππόλυτος. «Χλοοποιόν καί ζωοποιόν ἐστι

τό υδωρ», τονίζει ό αγιος Κύριλλος<sup>18</sup>. ”Αν σταθοῦμε μάλιστα καί στή βιβλική ὀντίληψη τοῦ κόσμου θά δοῦμε πώς το νερό εἶναι τό βασικό στοιχεῖο ἡ τό ύλικό τοῦ κόσμου<sup>19</sup>. ”Αντιπροσωπεύει τήν ՚δια τή δημιουργία, δόλοκληρο τόν «κόσμο», γιά τόν δόποιον ό Δημιουργός χαίρεται, διότι ἀντανακλᾶ καί ύπογραμμίζει τή δόξα Του<sup>20</sup>. ”Από τό πρώτο ἐκεῖνο στοιχεῖο τῆς δημιουργίας ἔπειδησε ἡ ζωή χάρη βέβαια στή δύναμη τοῦ λόγου τοῦ Θεοῦ καί στό πνεῦμα τοῦ Κυρίου πού «ἔπεφέρετο ἐπάνω τοῦ υδατος»<sup>21</sup>. Τό νερό εἶναι ἀκόμη καί σύμβολο τῆς καταστροφῆς καί τοῦ θανάτου, τό βάθος πού σκοτώνει καί ἐκμηδενίζει, ἡ σκοτεινή κατοικία τῶν δαιμονικῶν δυνάμεων<sup>22</sup>.

”Ολες αὐτές τίς συμβολικές διαστάσεις καί σημασίες τοῦ νεροῦ τίς βλέπουμε στήν Ἀγία Γραφή, στήν ἴστορία τῆς δημιουργίας, τῆς πτώσης καί τῆς σωτηρίας τοῦ ἀνθρώπου. Τίς βλέπουμε τυπολογικά νά καταλήγουν καί νά ἐκπληρώνονται στό βάπτισμα· πράγμα πού σημαίνει πώς τό μυστήριο αὐτό δέν εἶναι ἔξω ἀπό τό μυστήριο τῆς οἰκονομίας τοῦ Θεοῦ, τό σχέδιο τῆς σωτηρίας τοῦ ἀνθρώπου. Τό νερό δέν θά μᾶς ἐνδιέφερε πέρα ἀπό τή βιοτική ἀναγκαιότητά του, ἐάν ώς ύλικό στοιχεῖο δέν ἐντασσόταν στό σχέδιο τοῦ Θεοῦ γιά τόν ἀγιασμό καί τήν ἀνακαίνιση τοῦ ἀνθρώπου. ”Ο Θεός, λέγει ό ἀγιος Ἰωάννης ό Δαμασκηνός, «πρώτω τοίνυν τῷ υδατὶ προσέταξεν ἔξαγαγεῖν ψυχήν ζῶσαν, ἐπειδή ἔμελλε δι' υδατος καί τοῦ ἐν ἀρχῇ ἐπιφερομένου τοῖς υδασιν ἀγίου Πνεύματος, ἀνακαίνιζειν τόν ἀνθρωπον»<sup>23</sup>.

”Οπως, λοιπόν στήν πρώτη δημιουργία ἀπό τό νερό ἔπειδησε ἡ ζωή, ἔτσι καί στό βάπτισμα μέ τή δύναμη τοῦ Πνεύματος τό νερό ἔχαναποκτᾶ τήν ἀρχική

του λυτρωτική σημασία καί χαρίζει τή νέα ἐν Χριστῷ ζωή. Τό νερό ἐπίσης τοῦ κατακλυσμοῦ, μέ τό δόποιο ό Θεός κατέπνιξε τήν κοσμική ἀμαρτία, εἶναι τύπος τοῦ βαπτίσματος, διότι τότε τό νερό «τήν ἀνθρωπείαν φύσιν ἐθανάτωσεν» καί τώρα τό νερό τοῦ βαπτίσματος «τούς θανόντας ἐζωοποίησεν»<sup>24</sup> καί «ἐπαπονγίγει τούς ἀπειθοῦντας δαίμονας»<sup>25</sup> ἐνώνοντας τούς πιστούς μέ τή νέα κιβωτό, τήν Ἐκκλησία. ”Η διάβαση τῆς Ἐρυθρᾶς θάλασσας ἐμφανίζεται ώς μία νέα νίκη τοῦ Θεοῦ στό δράκοντα τῆς θάλασσας<sup>26</sup>, ώς πέρασμα ἀπό τό θάνατο στή ζωή· «Διέβησαν ἐκεῖνοι πέλαγος», λέγει ό ἀγιος Ἰωάννης ό Χρυσόστομος, «διέβης σύ θάνατον»<sup>27</sup>. Τό ՚διο καί ό Ιορδάνης δεχόμενος στά νερά του τόν ՚διο τό Χριστό διεσκόρπισε τή χάρη τοῦ βαπτίσματος σ' δόλοκληρο τόν κόσμο<sup>28</sup>. ”Ο νιπτήρας, ἀλλά καί τό νερό τέλος πού χύθηκε ἀπό τήν πλευρά τοῦ Χριστοῦ<sup>29</sup> εἶναι σύμβολο τοῦ βαπτίσματος· «Τοῦ βαπτίσματος σύμβολον καί τῶν μυστηρίων ἐστί τό αἷμα ἐκεῖνο καί τό υδωρ, ἐξ ἔκατέρων τούτων ἡ Ἐκκλησία γεγένηται»<sup>30</sup>. ”Από τήν πλευρά τοῦ Χριστοῦ δημιουργήθηκε τό βάπτισμα καί ἡ εὐχαριστία, τά μυστήρια, ἡ ՚δια ἡ Ἐκκλησία.

Συμπερασματικά λοιπόν μποροῦμε νά ἐπισημάνουμε πώς τό νερό ώς σύμβολο τοῦ βαπτίσματος ἔχει ἀξία γιατί, ὅπως φάνηκε καί ἀπό τήν τυπολογική του ἐρμηνεία πού ἥδη ἀναφέραμε, καταλήγει στό Χριστό, πού καθιέρωσε τό βάπτισμα<sup>31</sup> καί βαπτίζει ἐν ὅγιώ Πνεύματι<sup>32</sup>. ”Η μυστηριακή καί σωτηριολογική ἀξία τοῦ νεροῦ καί τοῦ βαπτίσματος ἔγκειται σέ δύο βασικούς παράγοντες: α) Στό αἷμα τοῦ Χριστοῦ, τή θυσία δηλαδή καί τήν ἀνάστασή του, καί β) στή

δύναμη τοῦ ἀγίου Πνεύματος πού μᾶς ἀναγεννᾷ «ἄνωθεν»<sup>33</sup>. Τό νερό, ἔξω ἀπό τὸν Χριστό καὶ τὸ ἄγιο Πνεῦμα, εἶναι ἔνα ἀπλό φυσικό στοιχεῖο, «λιτό», ἀδύναμο, γιά τὴν πνευματική ἀναγέννηση τοῦ ἀνθρώπου. Μπορεῖ νά κάνει τὰ πάντα τὸ νερό, ἀλλά «ὑπό Πνεύματος κινήσεως τὴν γένεσιν λαμβάνει, τό δέ Πνεῦμα ἀπό τοῦ τῶν ὅλων Θεοῦ τὴν ἀρχήν ἔχει»<sup>34</sup>. Γίνεται μέσο ψυχικοῦ κα-

θαρμοῦ μέ τῇ χάρῃ τοῦ ἀγίου Πνεύματος, ὅπως ἡδη τονίσαμε στήν ἀρχῇ τοῦ σχολίου. Εἶναι «τὸ ὄδωρο τῆς ζωῆς»<sup>35</sup>, λαμβάνοντας αὐτή τῇ δύναμη καὶ τῇ χάρῃ «ἐκ τῆς τοῦ Πνεύματος παρουσίας»<sup>36</sup>. Γίνεται «σωτήριον ὄδωρο», «τάφος» καὶ «μήτηρ»<sup>37</sup>, «σύμβολον τοῦ θανάτου»<sup>38</sup>, «ταφῆς καὶ ἀναστάσεως»<sup>39</sup>, σύμβολο τοῦ θανάτου καὶ τῆς ἀναστάσεως τοῦ Χριστοῦ.

## ΤΠΟΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

1. H. G. LIDDEL - R. SCOTT, τόμ. I, σ. 479. Βλ. καὶ Π. N. ΤΡΕΜΠΕΛΑ, Δογματική, τόμ. 3, Ἀθήνα 1961, σ. 68.
2. Ἐφ. 5, 26.
3. Ἡσ. 1, 16: «Λούσασθε καὶ καθαροί γίνεσθε...».
4. Ἔξοδ. 30, 28: «Καὶ χρίσεις... πάντα τὰ σκεύη αὐτῆς καὶ τὸν λουτῆρα».
5. ΚΥΡΙΑΛΟΥ ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΩΝ, Κατηχήσεις, Κατήχ. Γ' φωτιζ., PG 33, 433B: «Καὶ σύμβολον ἔκειτο τοῦ βαπτίσματος, λουτήρον ἔνδον ἀποκείμενος τῆς σκηνῆς».
6. Ἰω. 3, 5.
7. Πράξ. 8, 36.
8. Ματθ. 3, 16· Μάρκ. 1, 9-10.
9. ΙΟΥΣΤΙΝΟΥ ΦΙΛΟΣΟΦΟΥ ΚΑΙ ΜΑΡΤΥΡΟΣ, Ἀπολογία Α', 61, PG 6, 420C.
10. ΘΕΟΦΥΛΑΚΤΟΥ ΒΟΥΓΑΡΙΑΣ, Πρός Ἐβραίους Ἐπιστολῆς Ἐξήγησις, PG 125, 309D: «Καί τὸ ὄδωρο δέ σύμβολον τοῦ βαπτίσματος».
11. ΠΛΟΥΤΑΡΧΟΥ, Ήθικά καὶ ἀφέσκοντα τοῖς φιλοσόφοις, Βιβλ. Α', 3.
12. ΙΩΑΝΝΟΥ ΔΑΜΑΣΚΗΝΟΥ, Ἐκδοσις ἀκριβῆς τῆς Ὁρθοδόξου πίστεως, PG 94, 905A.
13. Π. ΧΡ. ΠΑΧΗ, Τό νερό καὶ τὸ αἷμα στίς μυστηριακές λατρείες τῆς Ἑλληνορωμαϊκῆς ἐποχῆς, Διατριβή ἐπί Διδακτορίᾳ, Θεσσαλονίκη 1988.
14. Ἔξοδ. 30, 21: «὾ταν εἰσπορεύονται εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου, νίφονται ὄδατι, ἵνα μή ἀποθάνωσι». Πρᾶθ. Λευτ. 14, 7-8: «...ὄδατι ζῶντι καὶ περιφρανεῖ ἐπὶ τὸν καθαρισθέντα ἀπὸ τῆς λέπρας ἐπτάκις, καὶ καθαρός ἔσται».
15. ΙΩΑΝΝΟΥ ΔΑΜΑΣΚΗΝΟΥ, ὁ..π., PG 94, 905.
16. Σοφ. Σειρ. 29, 21: «Ἄρχῃ ζωῆς ὄδωρο καὶ ὅρτος».
17. ΙΠΠΟΛΥΤΟΥ, Λόγος εἰς τὰ ἄγια Θεοφάνεια, PG 10, 852B.
18. ΚΥΡΙΑΛΟΥ ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΩΝ, Κατηχήσεις, Κατήχησις ΙΣΤ' φωτιζ., PG 33, 933A. Βλ. καὶ I. E. ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ, «Ἡ διδασκαλία τοῦ ἀγίου Κυρίλλου Ιεροσολύμων περὶ βαπτίσματος», Γρηγόριος ὁ Παλαμᾶς 65 (1982) 115-128.
19. A. SCHMEMANN, Γιά νά ζήσει ὁ κόσμος, Ἀθήνα 1987, σσ. 106-107.
20. A. SCHMEMANN, Ἐξ ὄδατος καὶ Πνεύματος, μτφρ.
- Ιωσήφ Ροηλίδης, Ἀθήνα 1984, σ. 56.
21. Γέν. 1, 2.
22. A. SCHMEMANN, Ἐξ ὄδατος καὶ Πνεύματος, σ. 56.
23. ΙΩΑΝΝΟΥ ΔΑΜΑΣΚΗΝΟΥ, ὁ..π., PG 94, 905 καὶ ΔΙΔΥΜΟΥ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΩΣ, Περὶ ἀγίας Τριάδος, PG 39, 692.
24. ΠΡΟΚΛΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΠΟΛΕΩΣ, Λόγος Ζ', Εἰς τὰ ἄγια Θεοφάνεια, PG 65, 706C. Βλ. καὶ J. DANIELOU, Ἀγία Γραφή καὶ Λειτουργία. ἡ βιβλική θεολογία τῶν μυστηρίων καὶ τὸν ἔορτὸν κατά τοὺς Πατέρες τῆς Ἐκκλησίας, Ἀθήνα 1981, σσ. 83-94.
25. ΘΕΟΦΥΛΑΚΤΟΥ ΒΟΥΓΑΡΙΑΣ, Ἐπιστολὴ πρώτη τοῦ ἀγίου ἀποστόλου Πέτρου, PG 125, 1233AB.
26. J. DANIELOU, ὁ..π., σ. 96 ἔξ.
27. ΙΩΑΝΝΟΥ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ, Ὄμιλοι Κατηχητικοί, ἔκδ. A. Wenger, Catéchés Baptismales, SC 50 bis, Paris 1970, Λόγος Γ', σ. 165-166. Βλ. καὶ ΠΡΟΚΛΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΠΟΛΕΩΣ, Λόγος ΙΔ' εἰς τὸ ἄγιον Πάσχα, PG 65, 797B.
28. ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΝΤΣΣΗΣ, Εἰς τὴν ἡμέραν τῶν φωτῶν, PG 46, 592D: «Τῷ κόσμῳ παντὶ τὴν τοῦ βαπτίσματος ἐπωχέτευσε χάριν». Βλ. καὶ ΚΥΡΙΑΛΟΥ ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΩΝ, Κατήχ. Κατήχ. Γ' φωτιζομένων, PG 33, 433A: «Ἄρχῃ τοῦ κόσμου τὸ ὄδωρο, καὶ ἀρχῇ τῶν εὐαγγελίων ὁ Ἰορδάνης».
29. Ἰω. 19, 34.
30. ΙΩΑΝΝΟΥ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ, Ὄμιλοι Κατηχητικοί, ὁ..π., Λόγος Γ', SC 50 bis, σ. 161.
31. Ματθ. 28, 19.
32. Ματθ. 3, 11· Λουκ. 3, 16-17· Ἰω. 1, 26. 33.
33. Ἰω. 3, 3.
34. ΚΛΗΜΕΝΤΟΣ ΡΩΜΗΣ, Ὄμιλα XI, PG 2, 293A.
35. ΙΟΥΣΤΙΝΟΥ ΦΙΛΟΣΟΦΟΥ ΚΑΙ ΜΑΡΤΥΡΟΣ, Πρός Τροφωνία Ίουδαῖον Διάλογος, PG 6, 504C.
36. ΜΕΓΑΛΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ, Περὶ ἀγίου Πνεύματος, PG 35, 132A.
37. ΚΥΡΙΑΛΟΥ ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΩΝ, Μυστ. Κατηχήσεις, Μυστ. κατηχησις Β', Περὶ βαπτίσματος, SC 126, σ. 112.
38. Διαταγαί τῶν Ἅγιων Ἀποστόλων, VII, ΚΒ', SC 336, 48.
39. ΑΜΜΩΝΙΟΥ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ, Εἰς τὸ κατά Ιωάννην Εὐαγγέλιον, PG 85, 1408D.



ΠΡΟΣ ΚΑΤΗΧΗΣΙΝ

## 34. Βασικά θέματα τῆς κατήχησης: Ἐγώ, ὁ κόσμος καὶ ὁ ἄνθρωπος

Ἄλεξάνδρου Σ. Καριώτογλου,  
Δρος Θεολογίας

**Σ**ΤΟ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ εἶχαμε  
ἈΝΑΦΕΡΕΙ ὅτι ἡ κοσμολογία καὶ ὁ  
ἄνθρωπος μετέχει καὶ στά δύο ἐπίπε-  
δα, τὰ ὅποια δημιούργησε ὁ Θεός: τό-  
πο, στοιχεῖο πού τόν διαφοροποιεῖ ἀπό  
τά ζῶα. Ἐχοντας τά τρία αὐτά στοιχεῖα  
ὁ ἄνθρωπος μετέχει καὶ στά δύο ἐπίπε-  
δα, τά ὅποια δημιούργησε ὁ Θεός: τό-  
πονευματικό ἡ διανοητικό καὶ τό ψυχικό.  
Ἐτσι τοῦ ἔχει δοθεῖ ἀπό τόν Θεό τό  
ἔργο νά διευθετεῖ καὶ νά ἐναρμονίζει τό  
νοητικό καὶ τό ψυχικό βασίλειο, νά τά  
ἐνώνει, νά ἀποπνευματοποιεῖ τήν ὑλη  
καὶ νά φανερώνει ὅλες τίς κρυμμένες  
δυνατότητες τῆς δημιουργίας. «Ὁ ἄν-  
θρωπος, σημειώνει ὁ π. Κάλλιστος Γου-  
έαρ, μπορεῖ νά ἐξασκήσει αὐτό τό μεσο-  
λαβητικό ρόλο μόνον ἐπειδή ἡ ἄνθρωπι-  
νη φύση του εἶναι ούσιαστικά καὶ βασι-  
κά μία ἐνότητα. Ἀν ἦταν μόνο μία φυχή  
κατοικώντας προσωρινά σ' ἐνα σῶμα,  
ὅπως πολλοί ἀπό τούς Ἑλληνες καὶ  
τούς Ἰνδούς φιλοσόφους ἔχουν φαντα-  
στεῖ – ἀν τό σῶμα του δέν ἦταν μέρος  
τοῦ ἀληθινοῦ ἐαυτοῦ του, ἀλλά μόνο  
ἔνα κομμάτι ὄφασμα πού τελικά θά τό  
παραμερίσει, ἡ μιά φυλακή ἀπ' ὅπου  
προσπαθεῖ νά δραπετεύσει –, τότε ὁ ἄν-  
θρωπος δέν θά μποροῦσε νά δράσει σω-  
στά σάν μεσολαβητής. Ὁ ἄνθρωπος ἀ-  
ποπνευματοποιεῖ τή δημιουργία, πρῶτ-  
απ' ὅλα ἀποπνευματοποιώντας τό ἴδιο  
τό σῶμα του καὶ προσφέροντάς το στό  
Θεό... Ἄλλα μέ τό ν' «ἀποπνευματο-  
ποιεῖ» τό σῶμα, ὁ ἄνθρωπος, δέν τό

“Αν ὁ κόσμος εἶναι ἀπαραίτητος στόν  
ἄνθρωπο, δέν ὑπάρχουμε ἐμεῖς γιά τόν  
κόσμο, ἀλλά ὁ κόσμος γιά μᾶς. Ὁ  
ἄνθρωπος εἶναι ὁ σκοπός τοῦ κόσμου κι  
ὄχι τό ἀντίθετο. Τί εἶναι ὅμως ὁ ἄνθρω-  
πος; Ὁ ἀπ. Παῦλος γράφοντας στούς  
Θεοσαλονικεῖς ἀναφέρει: «εἴθε ὁ Θεός,  
πού δίνει τήν εἰρήνη, νά σᾶς κάνει ὀλο-  
κληρωτικά δικούς του. Κι ἂς διατηρηθεῖ  
ὅλοκληρη ἡ ὑπαρξή σας – τό πνεῦμα, ἡ  
ψυχή καὶ τό σῶμα σας – ἀμεμπτη κατά  
τόν ἐρχομό τοῦ Κυρίου μας Ἰησοῦ Χρι-  
στοῦ» (Α' Θεσ. 5,23). Τρία στοιχεῖα,  
ἀναφέρει ὁ ἀπ. Παῦλος, συνιστοῦν τόν  
ἄνθρωπο: τό σῶμα, ἡ ύλική πλευρά τῆς  
ἄνθρωπινης φύσης, ὁ «χοῦς ἀπό τῆς  
γῆς», καθώς ἀναφέρει ἡ Γένεση στήν Π.  
Διαθήκη (Γέν. 2,7), στή συνέχεια ἡ ψυχή,  
πού εἶναι ἡ ζωτική δύναμη, ἡ ὅποια  
ἐμψυχώνει τό σῶμα, καὶ τελικά τό πνεῦ-  
μα, ἡ πνοή τοῦ Θεοῦ μέσα στόν ἄνθρω-

έξαϋλώνει: ἀντίθετα, είναι ἡ ἀνθρώπινη κλήση νά διακηρύξει τό πνευματικό μέσα καί μέσω τοῦ ὑλικοῦ. Οἱ Χριστιανοί είναι, μ' αὐτή τήν ἔννοια, οἱ μόνοι ἀληθινοί ὑλιστές»<sup>1</sup>. Δέν είναι ἀπλά λοιπόν ἐνα δημιούργημα τοῦ Θεοῦ ὁ ἀνθρωπος, ἀλλά ἐνα δημιούργημα πού φέρει δυναμικά στοιχεῖα μέσα του: νά διαχειρίζεται τό πνευματικό καί τό ὑλικό στοιχεῖο τῆς δημιουργίας. Παράλληλα ἀποτελεῖ «μία περιορισμένη ἔκφραση τῆς ἀπειρης αὐτοέκφρασης τοῦ Θεοῦ»<sup>2</sup>, ἐπειδή ἔχει φτιαχτεῖ «κατ' εἰκόνα καί καθ' ὅμοιώσιν» τοῦ Θεοῦ (Γέν. 1,26). Πρίν ὅμως δοῦμε τί είναι τό κατ' εἰκόνα καί ποῦ ἀναφέρεται τό καθ' ὅμοιώσιν ως κείμενο-έφόδιο χρήσιμο στόν κατηχητή παραθέτουμε μία ἀναφορά τοῦ ὄγιου Γρηγορίου τοῦ Θεολόγου σχετικά μέ τήν μίξη τῆς ὀρατῆς καί ἀόρατῆς φύσης στόν ἀνθρωπο.

«Ο νοῦς καί ἡ αἰσθηση... παρέμειναν τό καθένα μέσα στή φύση τους... σιωπηλοί ἐγκωμιαστές καί μεγαλόφωνοι κήρυκες τοῦ δημιουργήματος. Δέν ὑπῆρχε ἀκόμη τό κρᾶμα καί ἀπό τά δυό, οὔτε κάποια ἔνωση τῶν ἀντιθέτων, δεῖγμα ἀνώτερης σοφίας καί τῆς ποικιλίας τῶν φύσεων, οὔτε ἥταν γνωστός ὅλος ὁ πλοῦτος τῆς ἀγαθότητος. Ἐπειδή ὅμως ὁ δημιουργός Λόγος αὐτό ἀκριβῶς ἤθελε νά δείξει καί νά παρουσιάσει ἔνα ὄν ἀπό τήν ἔνωση καί τῶν δύο (τῆς ἀόρατῆς καί τῆς ὀρατῆς φύσε-

ως), δημιούργησε τόν ἀνθρωπο. Καί ἀφοῦ ἔλαβε ἀπό τήν ὕλη, πού ἦδη ὑπῆρχε τό σῶμα, καί ἀφοῦ ἔβαλε σ' αὐτό τήν πνοή του (τήν ὅποια ὁ λόγος ὅριζει ως νοερά ψυχή καί εἰκόνα τοῦ Θεοῦ), τόν τοποθέτησε στή γῆ, κατά κάποιο τρόπο, σάν δεύτερο κόσμο, μεγάλο μέσα στή μικρότητά του, ως κάποιο ἄγγελο, μικτό προσκυνητή, φύλακα τῆς ὀρατῆς κτίσεως καί ιερουργό τῆς ἀόρατης, βασιλιά ὅσων βρίσκονται πάνω στή γῆ, καί κυβερνώμενο συγχρόνως ἀπό τόν οὐρανό, ἐπίγειο καί οὐράνιο, προσωρινό καί ἀθάνατο, ὀρατό καί ἐννοούμενο, εύρισκόμενο στό μέσο τῆς ταπεινότητος καί τοῦ μεγαλείου· τό ἵδιο πνεῦμα καί σάρκα· πνεῦμα ἐξ αἰτίας τῆς χάριτος, σάρκα ἐξ αἰτίας τῆς ἐπάρσεως. Τό ἔνα γιά νά ζει καί νά δοξάζει τόν εὐεργέτη του, τό ἄλλο γιά νά ύποφέρει, νά θυμάται καί νά διαπαιδαγωγεῖται ἀπό τό πάθος του, ἐπιδιώκοντας νά ἀνυψωθεῖ πρός τό μεγαλεῖο. Ὄν τό ὅποιο παραμένει μέσα στή γῆ, ἀλλά μεταβαίνει σέ ἄλλον κόσμο καί ως τό τέλος τοῦ μυστηρίου γίνεται θεός ἀπό τήν ἐπιθυμία του πρός αὐτόν»<sup>3</sup>.

Αὐτός είναι ὁ ἀνθρωπος «ἡ δόξα τοῦ Θεοῦ» κατά τόν ἄγιο Εἰρηναῖο, πλασμένος κατ' εἰκόνα καί καθ' ὅμοιώσιν τοῦ Θεοῦ. Απομένει νά δοῦμε στό ἐπόμενο καί νά ἀναδείξουμε σέ ἔνα κατηχούμενο τά δύο αὐτά στοιχεῖα, τά ὅποια είναι ἐργαλεῖα στά χέρια μας γιά τή σωτηρία.

## ΥΠΟΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

- ΚΑΛΛΙΣΤΟΥ ΓΟΥΓΕΡ, 'Ο Ὁρθόδοξος δρόμος, 'Επτάλοφος, Ἀθήνα 1983, σσ. 58-59.
- ''Οπ.π., σ. 59.
- ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΤΟΥ ΘΕΟΛΟΓΟΥ, Λόγος ΛΗ', Εἰς τά Θεοφάνεια, PG 36, 324B.



ΔΙΑΚΟΝΙΑ ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ

Κυριακή τῆς Πεντηκοστῆς

8.6.2014

’Αρχιμ. Νικάνορος Καραγιάννη,  
Τεροκήρυκος Ι.Μ. Κηφισίας, Ἀμαρουσίου καὶ Ὄρωποῦ

**Σ**ΗΜΕΡΑ ἡ Ἐκκλησία μέσα ἀπό τήν γενέθλια ἡμέρα τῆς. Τότε πού φανερώθηκε μέσα στήν ίστορία καὶ τόν κόσμο τό προαιώνιο «κεκρυμμένο» μυστήριο τῆς. Τό γεγονός καὶ τό περιεχόμενο τῆς γιορτῆς περιγράφουν οἱ Πράξεις τῶν Ἀποστόλων, ἐνῶ στό εὐαγγελικό ἀνάγνωσμα πού ἀκούσαμε δὲ Χριστός μέναν σαφῇ ὑπαινιγμό ἀναφέρεται στήν δύναμη καὶ τήν χάρη τοῦ Ἀγίου Πνεύματος.

«Ο πιστεύων εἰς ἐμέ, καθὼς εἶπεν ἡ Γραφή, ποταμοί ἐκ τῆς κοιλίας αὐτοῦ ρεύσουσιν ὕδατος ζῶντος», δηποιος πιστεύει σέ ἐμένα, ὅπως τό εἶπε ἡ Γραφή, θά τρέξουν ἀπό τήν καρδιά του ποταμοί ζωντανοῦ νεροῦ. Ο Χριστός γνωρίζει πόσο βασική ἀλλά καὶ βασανιστική ἀνάγκη εἶναι γιά τόν ἀνθρωπο ἡ σωματική καὶ πνευματική δίψα. Ἀρχίζει νά διδάσκει: «δηποιος διψᾶ ἀς ἔρθει σ' ἐμένα καὶ ἄς πιεῖ». Τό φώναξε δυνατά, γιά νά τό ἀκούσουν οἱ ἀνθρωποι μέσα στόν θόρυβο καὶ τήν ὀχλαγωγία ἐκείνης τῆς ἡμέρας. ἀλλά καὶ κάθε ἡμέρας καὶ τόπου καὶ ἐποχῆς. »Εστω καὶ ἀν δέν τό συνειδητοποιεῖ δὲ ἀνθρωπος, στό βάθος τῆς ὑπαρξής του διψᾶ γιά τήν ἀλήθεια καὶ τήν ἀγάπη, δηλαδή γιά τόν ἵδιο τόν Θεό. Ο Χριστός χρησιμοποιεῖ τό στοιχεῖο

τοῦ νεροῦ, γιά νά μᾶς παραπέμψει στήν ζωογόνο δύναμη τοῦ Ἀγίου Πνεύματος. Παρομοιάζει τό Ἀγιο Πνεύμα μέ νερό ἀστείρευτο πού ἀναβλύζει μέσα ἀπό τήν ἀναγεννημένη καρδιά τοῦ ἀνθρώπου. Πράγματι, ἡ Χάρη τοῦ Ἀγίου Πνεύματος ἔρχεται σέ κάθε βαπτισμένο πιστό, προσφέρεται ἀδιάκοπα. Ἀναβλύζει διαρκῶς καὶ δέν ἀδειάζει ποτέ. Ρέει σταθερά καὶ ἀνεξάντλητα, ὅπως τό ποτάμι. Εἶναι τό «ὕδωρ τό ζῶν», πού δίνει τή ζωή τοῦ Θεοῦ στόν ἀνθρωπο. Τό νερό καὶ τό Πνεῦμα εἶναι θεμελιώδη στοιχεῖα πού συναντᾶμε στή δημιουργία καὶ τήν ἀναδημιουργία τοῦ κόσμου καὶ τοῦ ἀνθρώπου τῆς φυσικῆς καὶ πνευματικῆς του ζωῆς «ἐξ ὕδατος καὶ Πνεύματος».

Τό Πνεῦμα τοῦ Θεοῦ ἐνεργεῖ μυστηριωδῶς, ζωοποιεῖ καὶ γεμίζει τά πάντα. Τό βιβλίο τῆς Γένεσης μᾶς δείχνει τό Πνεῦμα τοῦ Θεοῦ νά «ἐπιφέρεται» πάνω ἀπό τήν ἐπιφάνεια τῶν ὕδάτων, δηλαδή πάνω ἀπό τό πρωταρχικό χάος. Τό ρήμα πού χρησιμοποιεῖται στό ἐβραϊκό κείμενο ὑποβάλλει τήν εἰκόνα ἐνός πουλιοῦ πού σκεπάζει καὶ ζεσταίνει τά αὐγά του. Ὅποιο καὶ ἀν εἶναι τό χάος τῆς ἴδιας μας τῆς φυχῆς, στό βάθος παραμένει πάντοτε μιά δυναμική ἐλπίδα, γιατί τό πνεῦμα ἀδιάκοπα σκεπάζει καὶ ζεσταίνει τά σκοτεινά μας βάθη. Με-

ταγγίζει τήν ἀγάπη καί τήν κοινωνία τοῦ Τριαδικοῦ Θεοῦ στήν κοινωνία τῶν ἀνθρώπινων προσώπων. Ἡ πίστη καί ἡ ἐμπειρία τῆς Ἐκκλησίας μᾶς λέγει ὅτι ἡ ἐνέργεια τοῦ Ἀγίου Πνεύματος διαχέεται διαρκῶς μέσα στό Σῶμα Της. Ἀνακαίνιζει, ἀναπλάθει, ἀνανεώνει καί μεταμορφώνει τόν πιστό, γιατί τό φῶς τοῦ Πνεύματος εἶναι καθαρικό καί ἀποκαλυπτικό. Ὡστόσο ἔχουμε τήν ἐντύπωση ὅτι τό Ἀγιο Πνεῦμα εἶναι κάτι τό ἀόριστο, γι' αὐτό μᾶς εἶναι ἀμήχανο νά τό σκεπτόμαστε σάν ζωντανό πραγματικό πρόσωπο. Ἀκόμη καί οἱ εἰκόνες πού χρησιμοποιεῖ ἡ Γραφή εἶναι ὀμιχλώδεις. Μιλᾶνε γιά πνοή, φλόγα, ὀσμή εὐωδίας, χρῖσμα, περιστέρι. Εἶναι ὅλα αὐτά καί δέν εἶναι τίποτα ἀπό αὐτά. Γιατί ἐκεῖνο πού παραμένει εἶναι ἀκαθόριστο, ἀπρόσιτο, ἀσύλληπτο.

Νά γιατί πρέπει νά ἐπισημάνουμε ὅτι καί ὁ λόγος τῶν πατέρων τῆς Ἐκκλησίας γιά τό Ἀγιο Πνεῦμα εἶναι βαθύς, δυσνόητος καί δυσερμήνευτος. Ὁμως ὅσο φωτισμένες καί ἄν εἶναι οἱ προσεγγίσεις τους καί ὅσο πλούσιες καί ἄν εἶναι οἱ πνευματικές ἐμπειρίες τους, δέν ἀναλούονται, δέν ἔξηγοῦν καί δέν ἔρμηνεύουν τό μυστήριο τοῦ Θεοῦ στήν πληρότητά του. Αὐτό παραμένει στήν ούσία του ἀκατάληπτο. Γιατί ὁ Θεός εἶναι Θεός καί ὁ ἀνθρωπος εἶναι ἀνθρωπος μέ δλες τίς ὁμοιότητες καί τίς διαφορές πού ἔχουν μεταξύ τους. Οἱ θεολογικές ὀρολογίες, δέν ἀπαντοῦν στό γιατί ὁ Θεός εἶναι ὅπως εἶναι, ἀλλά στό πῶς ὁ ἀνθρωπος θά πετύχει τήν κοινωνία καί τήν ἔνωσή

του μαζί Του. Ἔτσι φωτιζόμαστε στήν ὀρθή πίστη, καί ἐνισχύμαστε στόν δρόμο τῆς σωτηρίας.

Ο σύγχρονος πολιτισμός μας εἶναι στήν ούσία του ἀντιπνευματικός. Γι' αύτό καί ὁ ὀρθολογιστής ἀνθρωπος τῆς ἐποχῆς μας ἀρνεῖται πεισματικά νά παραδεχθεὶ τήν ἀλήθεια τοῦ Τριαδικοῦ Θεοῦ. Μέ τήν ἥθική ἀταξία τῆς ζωῆς του φυγαδεύει τούς καρπούς τοῦ Ἀγίου Πνεύματος τήν ἀληθινή ἀγάπη, τήν πραγματική χαρά, τήν βαθειά εἰρήνη, τήν μακροθυμία, καί τήν πηγαία καλοσύνη. Ἀποθεώνει τό πρόσκαιρο, τό ἐπιφανειακό, τό φανταχτερό. Δέν θέλει νά διακρίνει τό σημαντικό ἀπό τό εύτελές, τό ὀρθό ἀπό τό ἐσφαλμένο. Μέ ἀλαζονεία ἰσχυρίζεται ὅτι ὅλα εἶναι σχετικά καί τό μόνο πού ἀξίζει νά ἐπιδιώκει κάποιος εἶναι τό χρήσιμο καί τό ἰδιοτελές. Χωρίς τήν πνοή καί τόν φωτισμό τοῦ Ἀγίου Πνεύματος ὅσο καί ἀν προσπαθεῖ μόνος του δέν μπορεῖ νά ἀπελευθερωθεῖ ἀπό τήν θολή σύγχυση καί τόν παραλογισμό στόν ὄποιο ζεῖ. Μιλᾶ γιά τήν ἐνότητα ἀλλά ζεῖ τήν διαίρεση, τόν διχασμό καί τήν διάσπαση. Διακηρύττει ὅτι βρίσκεται στήν ἐποχή τῆς ἐπικοινωνίας πού καταργεῖ σύνορα καί φραγμούς καί ὅμως ἐγκλωβίζεται στήν ἀπομόνωση τήν μοναξιά, τήν πλήξη καί τήν κατάθλιψη.

Μόνο μέ τήν κοινωνία τοῦ Ἀγίου Πνεύματος μπορεῖ ὁ ἀγῶνας μας νά ἔχει καρπούς γιά νά ἐπανορθώνουμε τήν σχέση μας, τήν κοινωνία, μέ τόν ἑαυτό μας, τόν Θεό καί τούς ἄλλους.

Ἀμήν.



## Ἡ ἐσώτατη ἀρχιτεκτονική τῆς Θείας Λειτουργίας (Οἱ τελετουργικές ζῶνες)

Ἡλία Β. Οἰκονόμου,  
Ὦμοιόμου καθηγητοῦ τοῦ ΕΚΠΑ,  
τ. Κοσμήτορος τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς

**Η**ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ τοῦ ἵεροῦ Χρυσοστόμου ὡς τελεσιουργούμενον κείμενον ἀπαρτίζεται, παρά τὸ ἑνιαῖον καὶ συνεχές, ἀπό δεκαεννέα ἐσωτερικές ζῶνες, δίκην σπονδύλων. Ὁ σύγχρονος ἐκκλησιαζόμενος Ὅρθόδοξος χριστιανός ὀφείλει –καὶ θέλει– νά γνωρίζει τί τελεῖται κάθε στιγμή κατά τὴν τέλεση τῆς Θείας Λειτουργίας, ὥστε νά συμμετέχει συνειδητῶς καὶ ἐνεργῶς σ' αὐτήν μετά φόβου Θεοῦ, πίστεως καὶ ἀγάπης, ἀλλά καὶ μετά γνώσεως.

Ἐκάστη ζώνη (ἢ σπόνδυλος) συντίθεται ἀπό τὰ συνιστῶντα αὐτήν μέρη. Ταῦτα διαφέρουν ἀριθμητικῶς ἀπό ζώνης εἰς ζώνην. Ἡ ποσότητα τῶν συνιστῶντων ἐκάστην ζώνην μερῶν μαρτυρεῖ τόσον τὴν ποσοτικήν ὅσον καὶ τὴν χρονικήν ἔκτασην πού καταλαμβάνει ἐντός τῆς Θείας Λειτουργίας. Ταυτοχρόνως, καταδεικνύει τὴν θεολογικήν σπουδαιότητα ἐκάστης ζώνης καὶ τὴν μυστηριακήν της βαρύτητα.

Οπως προέκυψε μετά ἀπό πολυετῆ προσωπική καὶ ἐπίμονη ἔρευνα, τὰ συνιστῶντα ἐκάστην ζώνην μέρη τῆς Θείας Λειτουργίας τοῦ ἵεροῦ Χρυσοστόμου, διακρίνονται εύχερῶς, ὅταν τό κείμενον ταύτης διαταχθεῖ καταλλήλως. Τοῦτο σημαίνει ὅτι (α) ἡ ἀλλαγή τοῦ δρῶντος ἡ διμιλοῦντος λειτουργικῶς προσώπου (ἱε-

ρέως, διακόνου, λαοῦ/χοροῦ) εἰσάγει ἄλλην συνιστῶσαν, ὅτι (β) κάθε ἀλλαγὴ αὐτοτελοῦς λόγου, λ.χ. διάκονος «Ἐύλογησον, Δέσποτα», ἵερεύς «Ἐύλογημένη ἡ Βασιλεία...» ἀποτελοῦν χωριστά συνιστῶντα μέρη, ἡ συνιστῶσες τοῦ σπονδύλου τῆς ἐνάρξεως τῆς Θ. Λειτουργίας. Σέ ὀρισμένες ζῶνες τά συνιστῶντα μέρη αὐτῶν ἔχουν κυμαινόμενον ἀριθμόν, πού ὀφείλεται στήν ἑօρτήν τῆς ἡμέρας τελέσεως τῆς Θείας Λειτουργίας. Τοῦτο παρατηρεῖται εἰς τὴν ὑπ' ἀριθμόν 4 ζώνην, ἡ ὁποία ἔχει σχέση μέ τόν ἀριθμό τῶν ἀπολυτικίων καὶ κοντακίων.

Ἡ διαδοχική σειρά τῶν ἐσωτερικῶν σπονδύλων τῆς Θείας Λειτουργίας

1. Ἐναρκτήρια διακήρυξη τῆς Βασιλείας τῆς Ἀγίας Τριάδος [παρ. 1-1.2].
2. Σπόνδυλος δεήσεων γιά τὴν εἰρήνη (εἰρηνικά) [2-2.21].
3. Σπόνδυλος φωνήσεων τῆς Π. Διαθήκης καὶ ἀντιφωνήσεων (ἀποκρίσεων) τῆς Κ. Διαθήκης (ἀντίφωνα  $\alpha$ ,  $\beta$ ,  $\gamma$ ) [3-3.21].
4. Συμβολική παράσταση τῆς δημοσίας ἐμφανίσεως τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ (Μικρά Εἴσοδος) [4-4.5+].
5. Ἀνύμνηση τῆς Ἀναστάσεως καὶ τῶν τιμωμένων τὴν ἡμέρα ὀπαδῶν τοῦ Ἰησοῦ (Ἀπολυτίκια, Κοντάκια) [5-5.3 ἢ 4].

6. Πανηγυρική δοξολόγηση τῆς Ἁγιότητος τοῦ Θεοῦ (τρισάγιον) [6-6.7].
7. Διακήρυξη τῆς ὑπερβατικότητος τοῦ Θεοῦ (εὐλογία τῆς «Ἄνω Καθέδρας») [7-7.3].
8. Ἀνάγνωση ἐμμέσων (ἀποστολικοῦ) καὶ ὀμέσων (εὐαγγελικῶν) ἀποσπασμάτων τῆς διδασκαλίας τοῦ Ἰησοῦ (Ἀγιογραφικά Ἀναγνώσματα) [8-8.21].
9. Ἐκτενής δέηση τῶν ἐκκλησιαζομένων (Ἐκτενής ἴκεσία) [9-9.19].
10. Ἐξειδικευμένη δέηση γιά τούς μαθητευομένους χριστιανούς καὶ ἀποχώρησή τους (Δέησις ὑπέρ τῶν κατηχουμένων) [10-10.3].
11. Πρόσκληση τῶν πιστῶν στήν συμπροσφορά τῆς ἀναιμάκτου μυστηριακῆς θυσίας (Ἐναρξη τῆς μυστηριακῆς διαδικασίας) [11-11.6].
12. Συμβολική παράσταση τῆς πορείας πρός τόν Γολγοθᾶ (Μ. Εἴσοδος) [12-12.24].
13. Ἐξειδικευμένη προσευχή γιά τά προσφερόμενα Δῶρα Τιμῆς (Συναπτή τῶν Τιμίων Δώρων) [13-13.21].
14. Δημοσία ὁμολογία παραδοχῆς τῶν βασικῶν ἀρχῶν τῆς Πίστεως (Ὀμολογία τῆς Πίστεως) [14-14.9].
15. Ἐπίκληση μεταβολῆς τῶν προσφερομένων Δώρων Τιμῆς σέ μετουσιωμένον ἄρτον καὶ οἶνον (Ἀγία Ἀναφορά) [15-15.42].
16. Προετοιμασία συμμετοχῆς στόν μετουσιωμένον ἄρτον καὶ οἶνον (προετοιμασία συμμετοχῆς στήν Θεία Κοινωνία) [16-16.38].
17. Διαδικασία συμμετοχῆς τῶν Ἱερέων στόν μετουσιωμένον ἄρτον καὶ οἶνον (Κοινωνία τῶν κληρικῶν) [17-17.12].
18. Διαδικασία συμμετοχῆς τῶν ἐκκλησιαζομένων στόν μετουσιωμένον ἄρτον καὶ οἶνον (Κοινωνία τῶν λαϊκῶν) [18-18.7].
19. Εὐχετήριος κατάκλειση τῆς Θείας Λειτουργίας (Ἀπόλυτη) [19-19.19].
- \*\*\*\*\*
- Οἱ ἐντός ἀγκυλῶν ἀριθμοὶ δηλώνουν τόν ἀριθμό τῶν συνιστωσῶν ἐκάστου λειτουργικοῦ σπονδύλου. Ἡ ἀριθμητική ποσότητα τῶν συνιστωσῶν ἔχει ὡς ἔξῆς: 1/1 (2), 2/21, 3/21, 4/5 (+), 5/5 (4-5), 6/7, 7/3, 8/21, 9/19, 10/3, 11/6, 12/24, 13/21, 14/9, 15/42, 16/38, 17/12, 18/7, 19/19.
- Ο βαθμός θεολογικῆς καὶ μυστηριακῆς βαρύτητος συνάγεται ἀπό τήν ἀκόλουθη σειρά: 42 (σπόνδ. 15), 38 (σπόνδ. 16), 24 (σπόνδ. 12), 21 (σπόνδ. 3,8,13), 19 (σπόνδ. 9,19), 9 (σπόνδ. 14), 7 (σπόνδ. 6,18), 6 (σπόνδ. 11), 5+ (σπόνδ. 4), 3 (σπόνδ. 7,10), 3+ (σπόνδ. 5), 1+ (σπόνδ. 1).
- \*\*\*\*\*
- Οἱ λειτουργικές ζῶνες, καίτοι διαφορίζονται θεματολογικά, εἰναι αὐστηρά ἐναρμονισμένες πρός τίς αἰώνιες πεποιθήσεις τῆς Ὁρθοδόξου Οἰκουμενικῆς Ἐκκλησίας περί τῆς Ἁγίας Τριάδος, περί τῆς Ἐνσαρκώσεως τοῦ Λόγου τοῦ Θεοῦ πρός ἀπολύτρωσιν, δηλαδὴ ἀπελευθέρωση τοῦ ἀνθρώπου ὡς προσώπου καὶ ὡς συνόλου, δηλαδὴ τῆς Ἀνθρωπότητος (“...θέλει πάντας ἀνθρώπους σωθῆναι...”). Ἡ πρακτική ὠφέλεια, ἐκ τῆς συνειδητοποιήσεως τῆς ἐσωτάτης ἀρχιτεκτονικῆς ἀνελίξεως τῆς Θείας Λειτουργίας, εἰναι προφανής, ἐπειδή αὐτή συμβάλλεται εἰς τήν μετ' ἐπιγνώσεως συμμετοχῆν καὶ σύμπραξη τελετουργῶν καὶ ἐκκλησιαζομένων.



ΠΡΟΣ ΟΙΚΟΔΟΜΗΝ

## Πῶς ἡ Ἱερωσύνη φτάνει νά γίνεται συνήθεια καί βιοπορισμός;

Πρωτ. Δημήτριου Θεοφίλου Μ.Δ

Ἐφημ. Ἰ.Ν. Ἀγ. Χαραλάμπους καί Ἀγ. Ἀποστόλων

Πέτρου καί Παύλου Ἰτέας, Ἰ.Μ. Φωκίδας

**Η**ΠΟΙΜΑΝΤΙΚΗ ΔΙΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΙΕΡΑΤΙΚΗΣ ΔΙΑΙΚΟΝΙΑΣ, άποτελεῖ τήν πεμπτουσία τῆς ἀποστολῆς τοῦ Ἱερέα μέσα στό κόσμο. Εἶναι κάτι πολύ περισσότερο ἀπό μιά ἀπλή διδασκαλία κάποιων πεποιθήσεων ἢ βεβαιοτήτων, φυσικοῦ ἢ μεταφυσικοῦ περιεχομένου. Ἡ ποιμαντική μέριμνα τοῦ κληρικοῦ μπορεῖ νά ἐνυπάρχει στό σύνολο τῆς πνευματικῆς καί ὑλικῆς δράσης καί παρουσίας του. Ὄταν ὁ Χριστός καλεῖ τούς μαθητές του, λαμβάνει χώρα ἔνας ἐξόχως ἐνδιαφέρων διάλογος, ἀνάμεσα στόν Φίλιππο, πού ἥδη ἔχει ἀποφασίσει νά ἀκολουθήσει τόν Ἰησοῦ καί στόν φίλο του Ναθαναήλ ὁ ὅποιος ἀμφιταλαντεύεται, ἔκει ὁ Φίλιππος προσπαθεῖ νά τόν πείσει νά ἀκολουθήσει καί ἔκεινος τό Χριστό μέ τήν χαρακτηριστική φράση – πρόσκληση «ἔρχου καί ἵδε»<sup>1</sup>.

Σέ αὐτές τίς τρεῖς λέξεις κλειδιά, ἐμπεριέχεται τό νόημα τῆς διαχρονικῆς ἐκκλησιαστικῆς ποιμαντικῆς, εἶναι ἔνα διηγεές κάλεσμα σέ κοινή ζωή, ἀφού πρόκειται γιά μιά πρόταση κοινοτικῆς συμβίωσης καί ὅχι ἰδεολογικῆς σύγκλισης ἢ συμπόρευσης. Ἡ ποιμαντική μας σήμερα ἔχει ζητήματα αὐθεντικότητας, εἰλικρίνειας καί πραγματισμοῦ, ἀκριβῶς ἐπειδή στήν πορεία τοῦ χρόνου ἔχει ξε-

θωριάσει τό δύντολογικό περιεχόμενο τοῦ καλέσματός της.

“Οταν προσεγγίζουμε ποιμαντικά τούς ἀνθρώπους, συνήθως τούς μιλᾶμε μέ βεβαιότητες ἢ ἀνθρώπινα ἐπιτεύγματα, φυσικῆς καί μεταφυσικῆς προοπτικῆς, ἐπιδιώκουμε νά είμαστε πειστικοί ἀλλά ὅχι ἀπαραίτητα ἀληθινοί καί αὐθεντικοί. Ἔτσι οἱ ἀνθρωποι ἀντί νά κοιτοῦν τό «φεγγάρι» συνεχίζουν νά κοιτοῦν τό «δάχτυλο» πού τούς τό δείχνει, μέ ἀποτέλεσμα νά δημιουργοῦνται καί νά ἀναπτύσσονται στρεβλές καί διαταραχμένες σέ κάποιες περιπτώσεις, ποιμαντικές συνάψεις ἀνθρωπίνων σχέσεων, προσωποληφίας – προσωπολατρίας καί ἐγωτισμοῦ. Ὁ ἀπειρος πνευματικά ἴερωμένος καί ἄγευστος ἀπό κοινωνία καί ζωή κινδυνεύει νά βρεθεῖ δέσμιος σέ μιά διπολική διαταραχή, ἀνάμεσα στήν αὐτάρκεια τῆς συνήθειας καί τήν ἐκκοσμικευμένη ἀγωνία τοῦ βιοπορισμοῦ.

Πολλές φορές ἔχουμε συναναστραφεῖ Ἱερωμένους μέ «στυλωμένα τά πόδια» στή συνήθεια. Χαρακτηριστική ἔκφραση αὐτῆς τῆς ἀντίληψης ἐμπεριέχεται στή φράση: «έμεις ἔτσι τό μάθαμε ... δέν θέλουμε ἀλλαγές». Αὐτή ἡ πεποίθηση μπορεῖ νά κρατήσει μακριά τόν κληρικό, ἀπό συνθετικές δημιουργικές ζυμώσεις ἀλλαγῶν, χρήσιμων καί παραγωγικῶν

γιά τό ποιμαντικό του έργο. Ἐπό τήν ἄλλη πλευρά τοῦ «λόφου» βρίσκεται ἡ ἰδιοτέλεια, τό ἀνεξέλεγκτο ψυχαναγκαστικό ἄγχος καὶ ἡ ἀγωνία τοῦ βιοπορισμοῦ, κατάσταση πού εὐδοκιμεῖ χυρίως στούς ἐγγάμους κληρικούς, δίχως νά ἀφήνει ἀνέγγιχτους καὶ πλείστους τῶν ἀγάμων.

Ἐνας νέος κληρικός πενταετοῦς διακονίας καὶ λιγότερο, αἰσθάνεται τήν ἀναντίρρητη ἀνάγκη κάπου νά ἀκουμπήσει, κάποιον δρόμο νά βαδίσει, μά οἱ περισσότερες «περπατημένες» ὁδοί εἶναι στερεοτυπικές. Ἄνυδρες καὶ ἀστοργες, ἀπό τή σκόνη τοῦ χρόνου πού ἔχει κατακαθίσει στά ρεῖθρα τους καὶ τήν ἀπολίθωση τῶν προσώπων πού τίς ἀκολουθοῦν, μέ συμβολισμούς κενούς περιεχομένου.

Ἡ χαρά τῆς Ἱεροσύνης, πού ἀπαλύνει τούς πόνους ἀπό τά καρφιά τοῦ σταυροῦ, τούς ἐμπτυσμούς, τά ραπίσματα, τά μαστιγώματα καὶ τούς ἐξευτελισμούς «ἔνεκεν τοῦ ὀνόματός Του», εἶναι ἡ ἀγάπη καὶ τό ἐνδιαφέρον, πού ὁ Ἱερέας καλεῖται νά μοιράσει στά «λογικά πρόβατα» πού τοῦ ἐμπιστεύτηκε ὁ Χριστός, μέ τήν διαμεσολάβηση τοῦ οἰκείου ἐπισκόπου του. Ἡ συνήθεια «σκοτώνει» καὶ «ταριχεύει» τήν Ἱερατική διακονία, ἐνῶ ὁ ἰδιοτελής βιοπορισμός ἀλλοτριώνει καὶ εύτελίζει πόθους καὶ ὁράματα.

Ἡ ποιμαντική διακονία τοῦ κληρικοῦ ἀρχίζει ἀπό τόν ἑαυτό του καὶ περατώνεται στή συνάντηση τοῦ ἀδιάκριτα πλησίον, μέ καθοδηγητή τό Χριστό καὶ

τό εύαγγέλιο Του. Ἡ κάλυψη τῶν ὑλικῶν ἀναγκῶν τοῦ κληρικοῦ (ἔγγαμου – ἄγαμου), ὅσο πιό πολύ ἀφήνεται στήν πρόνοια καὶ τή μέριμνα τοῦ Θεοῦ, τόσο περισσότερο χῶρο προσπορίζει στήν ψυχή καὶ τό νοῦ τοῦ κληρικοῦ γιά ἀπερίσπαστη διακονία, ἀφοῦ θά ἔχει παραμερισμένες τίς βιοτικές – βιολογικές μέριμνες. Δέν εἶναι λίγοι οἱ κληρικοί στήν ἐποχή μας, οἱ ὅποιοι ἀναλώνονται καὶ βασανίζονται μέ ύπολογισμούς λογιστικοῦ τύπου, γιά τήν πτώση τῶν ἐσόδων τους, λόγω οἰκονομικῆς κρίσης καὶ γιά τήν ἀβεβαιότητα τοῦ μισθολογικοῦ μέλλοντός τους, στάσεις καὶ συμπεριφορές μίζερες καὶ ματεριαλιστικές, πού δέν ἀφήνουν χῶρο γιά Θεοφάνεια καὶ Χριστο-παρουσία.

Ἡ βιοτική μέριμνα τοῦ κληρικοῦ ὅριοθετεῖται ἀπό τόν Ἰωάννη τό Χρυσόστομο στήν αὐτάρκη πρακτική τοῦ «πρός τό ζεῖν»<sup>2</sup>. Ἐν ἡ Ἱεροσύνη δέν εἶναι «λειτουργική», ὁ χρόνος ἀντί νά τήν ὠριμάζει καὶ νά τήν νοστιμεύει σάν τό καλά «ζυμωμένο» κρασί, τήν σκουριάζει καὶ τήν ξινίζει, μέ ἀποτέλεσμα νά ἀποκτᾶ τοξικό χαρακτήρα καὶ νά κατακαίει ὅποιον ἐπιχειρεῖ νά πλησιάσει ἔνα τέτοιο Ἱερωμένο, ὁ ὅποιος δέν θά χαρακτηρίζονταν κατ’ ἀνάγκη «ἀμαρτωλός» μέ τή στενή ἔννοια τοῦ ὅρου, ἀλλά ἐπικίνδυνα ἀνεπίγνωστος σέ σχέση μέ τή διακονία του, καὶ τραγικά μόνος, δίχως ἀνατροφοδότηση μέσα ἀπό εἰρηνικές συνάψεις ἀγαπητικῶν συσχετίσεων, μέ ἄλλες εἰκόνες τοῦ Θεοῦ.

## ΥΠΟΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

1. Καινή Διαθήκη Ἰωάν. 1, 44-52.

2. Ἰωάννου Χρυσοστόμου, Ὁμιλία IE' εἰς Α' Τιμόθεον. Migne 62,581.



ΠΙΣΤΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΗ

## ‘Ο σταυρός τοῦ Χριστοῦ καὶ οἱ σταυροί τῶν ἀγίων (β’)

Κωνσταντίνου Χαραλαμπίδη,  
‘Ομότ. Καθηγ. Ἀριστοτελείου Πανεπ. Θεσσαλονίκης

**Ο** Αγιος Ιωάννης ὁ Πρόδρομος, μεταξύ τῶν πολλῶν, ἥδη ἀπό τήν ζωγραφική τῶν ρωμαϊκῶν κατακομβῶν, εἰκονογραφικῶν παραδειγμάτων τῆς βάπτισης τοῦ Χριστοῦ, παρίσταται φέροντας στό ἀριστερό χέρι του τόν ἔνδοξο καὶ σωτηριώδη σταυρό μακροῦ μεγέθους καὶ διάλιθο. Ἡ παραπάνω παράσταση διαχρίνεται σέ φηφιδωτό τοῦ βαπτιστηρίου τῶν Ὄρθιοδόξων στή Ραβέννα τοῦ ΣΤ' αἰ.. Ἡ εἰκονογραφική αὐτή στάση, ὡς πρός τήν κράτηση σταυροῦ στά χέρια, ἐπαναλαμβάνεται καὶ σέ ἄλλα μνημεῖα, ὅπως στά φηφιδωτά τοῦ εὐκτηρίου οἴκου τοῦ San Venanzio, στό Λατερανό, τῶν μέσων τοῦ Ζ' αἰ., καὶ τοῦ καθεδρικοῦ ναοῦ τοῦ Parenzo (Porec), στήν Ιστρια τῆς Κροατίας, τοῦ Ζ' αἰ., καὶ σέ μικρογραφία τοῦ κώδικα τοῦ Κοσμᾶ τοῦ Ἰνδικοπλεύστη, στή βιβλιοθήκη τοῦ Βατικανοῦ, τοῦ Η'-Θ' αἰ.. Ὁ ἀπλός, ὁ πτωχός καὶ ἀσκητικός ἄγιος Ιωάννης στίς παραστάσεις τῆς Βάπτισης τοῦ Χριστοῦ, ὡς καὶ σέ ἐκείνη, ὅπου παρίσταται μόνος, στραμμένος ἡ σέ κατενώπια στάση, κρατεῖ ἡ σταυρό ἡ ράβδο μέσταυροειδῆ ἀπόληξη –έκτός τῶν ἄλλων εἰκονογραφικῶν σκηνῶν ἀπό τόν βίον του–, ὅπως σέ πλάγια θέση σέ τοιχογραφία τοῦ καθολικοῦ τῆς μονῆς τοῦ Ὁσίου Λουκᾶ στή Βοιωτία, στό γ' τέταρτο τοῦ

ΙΑ' αἰ.., ἡ σέ μετωπική στάση σέ τοιχογραφία τοῦ καθολικοῦ τῆς μονῆς Studenica τῆς Σερβίας (1208-1209).

‘Ο ὑδρόβιος σταυρός (crux aquatica) στά ιορδάνεια νερά, στήν παράσταση τῆς βάπτισης τοῦ Χριστοῦ, ὡς ἀναμνηστικό-έπετειακό μνημεῖο, μεταξύ τῶν ἄλλων ἀλληγορικῶν μορφῶν, δηλαδή τοῦ προσωποποιημένου Ιορδάνη, τοῦ δράκοντα καὶ τῆς ἀξίνας ἐμπηγμένης στόν κορμό ἐνός δένδρου, συνιστᾶ ἔνα σταυρό στήν κοίτη τοῦ ποταμοῦ. Φαίνεται ὅτι πρόκειται γιά προμήνυμα τῆς σταύρωσης τοῦ Χριστοῦ, ἐνῶ πραγματικά δηλώνει ἐνθύμιο τῶν ιερῶν προσκυνημάτων γιά νά καθορίσει στούς προσκυνητές τόν ιερό τόπο, ὅπου βαπτίστηκε ὁ Χριστός. ‘Ο σταυρός εἶναι τοποθετημένος στήν κορυφή κίονα, στηριζόμενου σέ τριμερές διαβαθμισμένο ὑπόβαθρο. Αὐτός ὁ κίων, πέριξ τοῦ δποίου πλέουν ἰχθεῖς, διαχρίνεται συχνά στά σχετικά βυζαντινά εἰκονογραφικά ἔργα. Ἐνδεικτικά μνημονεύονται τό φηφιδωτό στό καθολικό τῆς μονῆς Ὁσίου Λουκᾶ στή Βοιωτία, τοῦ α' μισοῦ τοῦ ΙΑ' αἰ.., ὅπου ὁ σταυρός διαχρίνεται στή δεξιά πλευρά τῶν ποδιῶν τοῦ Χριστοῦ, καὶ τμῆμα ἐπιστυλίου τέμπλου στή μονή ἀγίας Αἰκατερίνης Σινᾶ, στό α' μισό τοῦ ΙΒ' αἰ.., ὅπου μεταξύ τῶν σκηνῶν τοῦ

Δωδεκαόρτου καί στή σκηνή τῆς Βάπτισης τοῦ Χριστοῦ, καί συγχεκριμένα στό ἀριστερό μέρος τῶν ποδιῶν του, ἀπεικονίζεται ὁ σχετικός σταυρός μικρῶν διαστάσεων.

Ο ἀπόστολος Πέτρος, ὁ ἔνας ἐκ τῶν δύο κορυφαίων ἀποστόλων, ὑπέστη μαρτυρικό θάνατο μέ τήν ποινή τῆς σταύρωσης, ὅπως βεβαιώνει ὁ Τερτυλλιανός, πού ὀναφέρεται στήν πρόβλεψη τοῦ Χριστοῦ (Ιω. 21, 18-19) γιά τό μαρτύριο τοῦ ἀποστόλου αὐτοῦ (Scorpiace, 15, Corpus Scriptorum Ellesiasticorum Latinorum, CSRL, 20, σ. 178) καί δηλώνει, ὅτι ὁ Πέτρος μέ τόν μαρτυρικό θάνατό του προσαρμόστηκε μέ τό μαρτυρικό πάθος τοῦ Χριστοῦ (De praescriptione haereticorum 36, 2). Ἐπίσης ὁ Λακτάντιος (De mortibus persecutorum, II, 6, CSRL, σ. 175) πού διακρίνει τό μαρτύριο πού ἐπιβλήθηκε ἀπό τόν Νέρωνα στούς δύο κορυφαίους μέ ἔνδειξη τῆς σταύρωσης γιά τόν ἀπόστολο Πέτρο, ὅπως καί ὁ Εὔσεβιος (Ἐκκλησιαστική Ἰστορία, II, 25,5). Ο Πέτρος, ἐπίσκοπος καί μάρτυς Ἀλεξανδρείας (300-311), γράφει γιά τόν ἀπόστολο Πέτρο, ὅτι φυλακίστηκε πολλές φορές καί στό τέλος σταυρώθηκε στή Ρώμη. Ἐπίσης ὁ Ἰωάννης Χρυσόστομος (Εἰς τήν Γένεσιν, 66, PG 54, 657. Εἰς τήν Β' πρός Τιμόθ. ἐπιστολήν 5, 2, PG 62, 626 καί ἀλλοῦ) ἐπανειλημμένα τονίζει γιά τόν σταυρικό θάνατο τοῦ ἐν λόγῳ ἀποστόλου. Τέλος, ἄλλες γραπτές μαρτυρίες τοῦ Ἱερωνύμου (De viris illustribus 1, PL 23, 639), τοῦ Σενέκα (De Consolatione ad Marciam. 20) σύγχρονου τοῦ Νέρωνα, ἀναφερόμενου στή θέα σταυρῶν διαφόρων τύπων, στούς ὅποιους κρέμονταν δοῦλοι μέ τό κεφάλι τοποθετημένο πρός τά κά-

τω, καί τοῦ Ὁριγένη, γράφοντας, ὅτι ὁ ἀπόστολος Πέτρος σταυρώθηκε μέ τό κεφάλι πρός τά κάτω, μετά ἀπό ἀπαίτησή του πρός τόν δήμιο (Εὔσεβιος, Ἐκκλησιαστική Ἰστορία, III, I, 2) ἐπιβεβαιώνουν τό εἶδος τοῦ μαρτυρικοῦ αὐτοῦ τρόπου θανατικῆς ἐκτέλεσης τοῦ ἐν λόγῳ ἀποστόλου. Ἀκόμη ἀρχαιοελληνικές ἐπιβεβαιώσεις, ὅπως ἔξι χριστιανικές σαρκοφάγοι, ἐκ τῶν ὅποιων τέσσερις ρωμαϊκές καί δύο γαλατικές, τοῦ Δ' αἰ., παραδίδοντας τήν εἰκονογραφική σκηνή ὁδήγησης στό μαρτύριο μέ τήν συνοδεία στρατιώτη, ἐνῶ προηγεῖται ὁ δήμιος, φέροντας σταυρό, ὡς ὅργανο μαρτυρίου γιά τήν θανάτωση τοῦ ἀποστόλου, ἐπικυρώνουν τό θέμα αὐτό.

Ἡ ἀπεικόνιση τοῦ ἀποστόλου Πέτρου ὡς σταυρωθέντος μέ τό κεφάλι πρός τά κάτω καί τά πόδια πρός τά ἄνω, ἀκριβῶς ὀντίθετα ἀπό τόν σταυρωθέντα Χριστό, εἴναι, ὅπως φαίνεται ἀπό τά σπανιότερα θέματα στή βυζαντινή εἰκονογραφία ἴδιαιτερα, ἐνῶ παρατηρεῖται περισσότερο ἡ χρήση του σέ μεταβυζαντινά μνημεῖα (βλ. π.χ. σχετική τοιχογραφία μέ τήν ἐπιγραφή Πέτρος κατακέφαλα σταυρούμενος, τοῦ ΙΣΤ' αἰ.). Τό θέμα ἀπεικόνισης μαρτυρικῶν πράξεων ἀπό τόν ἀγιολογικό κύκλο εἴναι πολύ ἀρεστό στή μεταβυζαντινή ζωγραφική, διότι ἰδεολογικά συνδεόταν μέ τήν ψυχολογική καί ἀνθρώπινη κατάσταση διαβίωσης τοῦ ὑπόδοουλου ἐλληνικοῦ γένους στόν τουρκικό ζυγό, μετά τήν ὄλωση τῆς Κωνσταντινούπολης τό 1453 ὡς καί τήν ἀπελευθέρωση τῶν Ἐλλήνων μετά τό 1821. Βέβαια τό θέμα αὐτό βρίσκεται σέ μικρογραφίες βυζαντινῶν μηνολογίων πού ἀφοροῦν κατά κύριο λόγο στά χειρόγραφα καί ἔπειτα στίς τοιχο-

γραφίες καί στίς φορητές εἰκόνες (βλ. π.χ. τό μηνολόγιο Vaticanus graecus 1613, στά τέλη τοῦ Ι αι.).

Σέ ἀντίθεση μέ τά λίγα εἰκονογραφικά παραδείγματα τῆς σταύρωσης τοῦ Πέτρου, ὑφίσταται σειρά ἀπεικονίσεων τοῦ ἀποστόλου αὐτοῦ, φέροντας τό δόγανο τοῦ πάθους, καταρχήν τοῦ Χριστοῦ καί κατόπιν αὐτοῦ τοῦ Πέτρου. Πρόκειται γιά τά παραδείγματα τοῦ καμέου-ὅνυχα συμπαράστασης τῶν ἀποστόλων Πέτρου καί Παύλου, στό μουσεῖο Ἰστορίας τῆς Τέχνης τῆς Βιέννης, τοῦ ΣΤ' αι., καί τῆς φορητῆς ἐγκαυστικῆς εἰκόνας, συναπεικονιζομένων τοῦ Πέτρου, μέ ύψηλό σταυρό σέ πλάγια θέση στό ἀριστερό χέρι του καί τῶν μεταλλίων πού περιλαμβάνουν τόν εὐαγγελιστή Ἰωάννη, τόν Χριστό καί τήν Θεοτόκο, στή μονή τοῦ Σινᾶ, τοῦ β' μισοῦ τοῦ ΣΤ' αι. ἡ τῶν ἀρχῶν τοῦ Ζ' αι. Ἀντίθετα, στή δυτική τέχνη τό μαρτύριο μέ τόν σταυρό γιά τόν ἐν λόγῳ ἀπόστολο ἀπεικονίζεται συχνά σέ ἔργα περιφήμων καλλιτεχνῶν. Ὁ θρησκευτικός ρεαλισμός καί τό ἴμπρεσιονιστικό (ἐντυπωσιακό) πνεῦμα πού ἐπικρατοῦν στήν δυτική κοσμική καί ἐκκλησιαστική σκέψη εἶναι οἱ λόγοι, κατά κανόνα, παράστασης σκηνῶν πάθους, ὀδύνης καί στεναγμῶν μέ τήν πλέον ὡμή ἔκφρασή τους καί τήν ατηνώδη, μερικές φορές, συμπεριφορά τους μέ ἐντονο φυσιοκρατικό ὄφος καί φρικαλέες ἐντυπώσεις. Μεταξύ τῶν πολλῶν παραστάσεων, σημειώνουμε τήν τοιχογραφία ἑτοιμασίας γιά τήν σταύρωση τοῦ ἀποστόλου, ἔργο τοῦ Michelangelo Buonarroti, φλωρεντιανοῦ ζωγράφου, γλύπτη, ποιητῆ καί ἀρχιτέκτονα, τοῦ ἔτους 1546 στήν Cappella Paolina (Παύλειο Παρεκκλήσιο) τοῦ Βατικανοῦ, πο-

λυσύνθετη σκηνή, μέ φυσιοκρατικό σφρῆγος καί ἔντονη κινητικότητα, ὡς καί τόν μεγάλο πίνακα παρόμοιας προετοιμασίας, ὀλιγοπρόσωπο καί μέ ἰσχυρό ἀνθρώπινο δυναμισμό καί τέλεια δραματικότητα, ἔργο τοῦ Caravaggio, περίπου τοῦ 1601, στήν ἐκκλησία Santa Maria del Popolo στή Ρώμη.

‘Ο ἀπόστολος Ἀνδρέας, ὁ πρωτόκλητος μαθητής, μαθητής τοῦ ἁγίου Ἰωάννη τοῦ Προδρόμου (Ιω. 1,40), σύμφωνα μέ τίς ἀγιολογικές πηγές: Μαρτύριο τοῦ Ἀνδρέου καί Πρεσβυτέρων καί Διακόνων τῶν Ἐκκλησιῶν τῆς Ἀχαΐας, Μαρτύριο τοῦ Ἀγίου Ἀποστόλου Ἀνδρέου, ἐνῶ ἔκειτο στό ἔδαφος καί πρόσβλεπε στόν σταυρό, πού εἶχε στηθεῖ γιά νά μαρτυρήσει, ἀφήρεσε τά ἴματιά του καί τά παρέδωσε στούς δημίους του καί ἀργότερα, ἐνῶ ἦταν κρεμασμένος στόν σταυρό κινοῦσε τό κεφάλι του καί μειδιοῦσε. Οἱ ἀπόστολοι Ἀνδρέας καί Πέτρος μέ κοινή πνευματική σχέση στό ἵερα προστολικό καί διδακτικό ἔργο τους ὑπέστησαν τό ἴδιο μαρτυρικό τέλος, ἐνῶ ἔγιναν συμμάρτυρες τοῦ Διδασκάλου τους Χριστοῦ μέ παράλληλο τρόπο καί οἱ τρεῖς, θύματα σταυρικοῦ θανάτου. Σύμφωνα μέ τίς ἀγιολογικές πηγές, γιά μέν τόν ἀπόστολο Πέτρο ἐφαρμόστηκε ἡ διαταγή τοῦ ρωμαίου ἄρχοντα Ἀγρίππα γιά τήν σταυρική ἐκτέλεσή του καί τήν ἀνευ δισταγμῶν καί μέ χαρά ἀποδοχή τῆς μαρτυρικῆς αὐτῆς πράξης, γιά δέ τόν ἀπόστολο Ἀνδρέα ἡ διαταγή τοῦ ρωμαίου ἄρχοντα Αἰγαιατή γιά τόν σταυρικό θάνατο τοῦ ἀποστόλου αὐτοῦ. Βέβαια, ὁ ἀπόστολος Ἀνδρέας σταυρώθηκε μέ τή φυσιολογική θέση τοῦ σώματός του, δηλαδή τό κεφάλι πρός τά ἄνω.

(συνεχίζεται)



«ΤΟ ΑΓΡΙΕΛΑΙΟΝ ΕΙΣ ΚΑΛΛΙΕΛΑΙΟΝ»

## Μεσοπεντηκοστή: λανθάνουσα ἔορτή θρόνου;

Σταύρου Γ. Γουλούλη,  
Δρος βυζαντινῆς τέχνης

**H**25Η ΗΜΕΡΑ τοῦ Πεντηκοσταρίου οὐεῖναι μία ἀπό τίς πολλές Σκηνοπηγίες τῆς Ἐκκλησίας. Ἡ λ. Μεσοπεντηκοστή (ἐκ τοῦ Μέση Πεντηκοστή;) , ἔχει καταβολές στήν μέση (τέταρτη) Πασχάλιο ἔβδομάδα, ὅταν γίνονταν ἐπισκοπικές Συνάξεις (38ος κανόνας Ἀποστολικῶν Διαταγῶν, κτλ.).

Τό εὐαγγελικό ἀνάγνωσμα (Ἰωάν. 7.14-30) ἀναφέρεται στήν παρουσία τοῦ Χριστοῦ στόν Ναό τῆς Ἱερουσαλήμ στή διάρκεια τῆς «Ἐορτῆς» τῆς Σκηνοπηγίας (7.2-4): «Ἡν δὲ ἐγγὺς ἡ ἔορτή τῶν Ἰουδαίων, ἡ σκηνοπηγία. Εἶπον οὖν πρὸς αὐτὸν οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ. Μετάβηθι ἐντεῦθεν καὶ ὑπαγε εἰς τὴν Ἰουδαίαν, ἵνα καὶ οἱ μαθηταί σου θεωρήσωσι τὰ ἔργα σου... φανέρωσον σεαυτὸν ἐν τῷ κόσμῳ...»). Ὁ Ἰησοῦς πῆγε τελικά στόν Ναό καὶ φανερώθηκε, γιά πρώτη φορά δημόσια, δηλαδή ως Χριστός (στχ. 7.14): «Ἄδη τῆς ἔορτῆς μεσούσης ἀνέβη ὁ Ἰησοῦς εἰς τὸ ἱερὸν καὶ ἐδίδασκε». ἀποκάλυψε τήν προϋπαρξή Του ἀπό τόν Θεό-Πατέρα (στχ. 7.28-29): «ἀπ' ἐμαυτοῦ οὐκ ἐλλήνθα, ἀλλ' ἔστιν ἀληθινὸς ὁ πέμψας με ... ἐγώ οἶδα αὐτόν, ὅτι παρ' αὐτοῦ εἰμὶ κάκεῖνός με ἀπέστειλεν»· ἐνῶ στό τέλος ὁ λαός συζήτησε γιά τήν καταγωγή του ἀπό τή βασιλική γενιά τοῦ Δαβίδ (στχ. 7.42): «ἐκ τοῦ σπέρματος Δαυΐδ καὶ ἀπὸ Βηθλεέμ τῆς κώμης, ὅπου ἦν Δαυΐδ».

Ἡ ὀκταήμερος Σκηνοπηγία ἔορταζόταν στήν ἀρχή τοῦ ἔτους τόν μηνα Σεπτέμβριο τήν 15<sup>η</sup>-21/22<sup>η</sup> τοῦ μηνός Τισρί/Σεπτεμβρίου (Λευϊτ., 23.34-43. Δευτ., 16.13-15). Συνδέεται, ἐκτός ἀπό τή Σκηνή τοῦ Μαρτυρίου, μέ τά ἐγκαίνια τοῦ ναοῦ τοῦ Σολομῶντος (Γ' Βασ. 8, ἰδίως στχ. 64-66. Β' Παραλειπ., 7.1-9. Ἔσδρας, 3.1-4. Ἰώσηπος, Ἰουδαϊκή ἀρχαιολογία, 8.99-110) ἡ τοῦ μεταιχμαλωσιακοῦ θυσιαστηρίου (Α' Ἔσδρας, 5.46-48. Β' Ἔσδρας, 3.1-6). Ἐθεωρεῖτο «ἐπιστροφή» τοῦ λαοῦ τοῦ Θεοῦ στή ζωή στήν Ἔρημο καὶ εἴσοδος (8<sup>η</sup> ἡμέρα) στή γῇ τῆς ἐπαγγελίας, περιέχοντας τό βασικό στήν Ἀνατολή αἴτημα γιά νερό. Ὡς ἐκ τούτου ἀπέκτησε ἥδη στόν Ζαχαρία (14.16) ἐσχατολογική σημασία. Στήν πατερική θεολογία θεωρεῖται ὡς προτυποῦσα τήν Ἀνάσταση. Εἶναι ἀκόμη ἡ διαρκής ἔορτή τῶν Μαρτύρων στό Θυσιαστήριο τοῦ Οὐρανοῦ ἐνώπιον τοῦ θρόνου τοῦ Θεοῦ (Ἀποκ. κεφ. 7.9 κ.έ.): «..ὅχλος πολὺς ἐκ παντὸς ἔθνους... ἐστῶτας ἐνώπιον τοῦ Θρόνου καὶ ἐνώπιον τοῦ ἀρνίου, περιβεβλημένους στολὰς λευκάς, καὶ φοίνικες ἐν ταῖς χερσὶν αὐτῶν ... καὶ πάντες οἱ ἄγγελοι εἰστήκεισαν κύκλῳ τοῦ θρόνου καὶ τῶν πρεσβυτέρων καὶ τῶν τεσσάρων ζώων... διά τοῦτο εἰσὶν ἐνώπιον τοῦ θρόνου τοῦ Θεοῦ... καὶ ὁ καθήμενος ἐπὶ τοῦ θρόνου σκηνώσει ἐπ'

αύτοὺς ... καὶ τὸ ἀρνίον τὸ ἀνὰ μέσον τοῦ θρόνου ποιμαίνει αὐτούς, καὶ δδηγήσει αὐτοὺς ἐπὶ ζωῆς πηγάς ὑδάτων ...». Ἡ ἔξωτερική περιγραφή προσδιορίζει τὴν ὑπεριστορική αὐτὴ ἔορτὴ ὡς Σκηνοπηγία. Ἀνάλογο σκηνικό προσφέρουν τά ἀναγνώσματα τοῦ Ἐσπερινοῦ τῆς Μεσοπεντηκοστῆς: προβάλλουν συγγενῆ θέματα λατρείας τοῦ Λαοῦ τοῦ Θεοῦ στόν Ναό (Μιχαίας 4.2-7, 6.2-8, 5.3), τό ποθούμενο ὅδωρ τῆς ζωῆς, τόν Λόγο τοῦ Θεοῦ (Ἡσαΐας 55.1-13) καὶ τήν οἰκοδομή τοῦ Οἴκου τῆς Σοφίας (Παρ. 9.1-11) μέ τήν παρατιθέμενη τράπεζα.

Ἡ Σκηνοπηγία τοῦ εὐαγγελίου τελικά νοεῖται ὡς ἔορτὴ ἀποκαλύψεως μιᾶς βασιλικῆς-πνευματικῆς ἐξουσίας μέ λανθάνον τό στοιχεῖο τῆς ἐνθρόνισης. Τονίζονται οἱ ρίζες, ἡ καταγωγή τοῦ Χριστοῦ ἀπό τόν Πατέρα καὶ τή γενιά τοῦ Δαβίδ, ἡ γενεαλογία τοῦ «ἐνθρονιζόμενου». Υπάρχουν χωρία τῆς Π. Διαθήκης, χυρίως Ψ' αλμοί, πού ἀναφέρεται στό θέμα τῆς ἐνθρονήσεως λόγῳ τῆς παράδοσης τοῦ βασιλικοῦ οἴκου τοῦ Ἰσραήλ. Ἡταν φυσικό νά ἐξαίρεται σέ μεγάλες γιορτές, πρωτίστως στή Σκηνοπηγία, ὅταν συγκεντρωνόταν ὁ λαός στήν Ἱερουσαλήμ. Στήν K. Διαθήκη τό χ. Ἰωάν. 7.14 κ.έ., βέβαια, δέν ἐντάσσεται σέ αὐτή τήν κατηγορία (B. J. STEWART, King of Kings. The Enthronement of Yahweh, *Studia Antiqua*, 2.1 (2002), 101-127, 118 κ.έ.). Ὁμως στήν εἰσαγωγή τοῦ εὐαγγελίου τοῦ Ματθαίου μέ τή βασιλική γενεαλογία τοῦ Ἰησοῦ δείχνει ὅτι, ἀφοῦ γεννιόταν ὁ νέος «Βασιλεύς τῶν Ιουδαίων», ἔπρεπε νά τονισθεῖ τό γεγονός τῆς ἐκ τοῦ βασιλικοῦ οἴκου Δαβίδ καταγωγῆς του. Ἡ ἐπακολουθήσασα πνευματική μάχη μέ τόν σφετεριστή τοῦ βασιλικοῦ θρόνου Ἡρώ-

δη κατέληξε στά πρῶτα θύματα, Μάρτυρες τοῦ Ἰησοῦ.

Ὁ βασιλιας θέλει πάντα πιστούς στρατιώτες νά δίνουν τό αἷμα τους γιά τά ἰδανικά πού ἐκφράζει. Κι ἔτσι ἀκριβῶς κλείνει ἡ Ἰστορία στό ὄραμα τῆς Ἀποκάλυψης: ὁ θρόνος τοῦ βασιλιά καί γύρω ὁ στρατός μέ τούς Μάρτυρες τοῦ ἐσφαγμένου Ἀρνίου. Τό ἐντυπωσιακό εἶναι ὅτι τόν Ἰησοῦ συμβούλευσε ἡ οἰκογένειά του, οἱ ἀδελφοί του, νά μεταβῇ ἀπό τή Γαλλιλαία στόν Ναό τῆς Ιουδαίας. «Οὐ γάρ ἥθελεν ἐν τῇ Ιουδαίᾳ περιπατεῖν, ὅτι ἐζήτουν αὐτὸν οἱ Ιουδαῖοι ἀποκτεῖναι». «Πήγαινε νά δοῦν τὰ ἔργα σου οἱ μαθηταί σου, φανέρωσον σεαυτὸν ἐν τῷ κόσμῳ», τοῦ εἰπαν. Ὁμως ὁ Ἰωάννης προσθέτει ἀμέσως: «οὐ γάρ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ ἐπίστευον εἰς αὐτόν», προφανῶς ὡς Τίο Θεοῦ. Ἡθελαν νά προβληθεῖ ὡς ἡγέτης καί νά συνδοξασθοῦν μαζί του. Γι' αὐτό ἵσως ὁ Ἰησοῦς μετέβη στον Ναό μόνος του.

Τό περιστατικό προβάλλει στό κατά Ἰωάννην ὡς ἔορτή θρόνου, εἴτε λογοτεχνική ἀδεία εἴτε, ἀν ὄντως ἔτσι τή βίων οἱ παρόντες, ἀναμένοντας ἕνα Μεσσία στόν καθολικό Ναό. Πλήν ὅμως ὁ Ἰωάννης ἀποφεύγει νά δηλώσει στό Εὐαγγέλιο κάτι σχετικό μέ θρόνο τοῦ Ισραήλ. Πρόκειται βέβαια γιά πνευματική, δριχερατική, ἐξουσία, ἀλλά δέν ἐνδείκνυτο σέ χαλεπούς καιρούς, περί τά τέλη τοῦ 1<sup>ου</sup> αἰ., νά γίνεται λόγος γιά φανέρωση τοῦ Ἰησοῦ στόν τύπο τῆς ἐνθρονήσεως. Θά δημιουργοῦσε πρόβλημα καί μέ τούς Ρωμαίους καί μέ τούς Ιουδαίους. Ὡστόσο στό Βυζάντιο ἡ Αύτοκρατορική Αὐλή τιμοῦσε τή γιορτή στόν ναό τοῦ Ἀγίου Μωκίου. Εἶχε γίνει κατανοητό τό μήνυμά της.



Ἐρωταποκρίσεις  
ἐπὶ τοῦ ἰσχύοντος τυπικοῦ III

Διονυσίου Ἀνατολικιώτου,  
Δρος μουσικολόγου-τυπικολόγου, ἐπιμελητοῦ τῶν Διπτύχων

**Τ**ΠΕΝΘΥΜΙΖΕΤΑΙ ὅτι οἱ ἀπαντήσεις προέρχονται σχεδόν αὐτολεξεί ἀπό τὸ Τυπικόν τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας (Τ.Μ.Ε.) ἢ Τυπικόν Βιολάκη, μέ κάποια γλωσσική ἀπλούστευσι, ἐντός δέ παρενθέσεως σημειοῦται ἡ σελίς (συχνά καί ἡ παράγραφος) τῆς ἐν Ἀθήναις ἐπανεκδόσεως του.

17. EP. "Ἄν σέ ἀπλή Κυριακή τύχῃ καί θεομητορική ἔορτή, στούς αἴνους πόσα στιχηρά ἀναστάσιμα θά ποῦμε καί πόσα τῆς ἔορτῆς;

ΑΠ. «Πρῶτον ἀναστάσιμα στιχηρά 4 καί ἔπειτα τῆς τυχούσης ἔορτῆς 4» (σ. 27॥§31).

Σημ. Ἡ ἴδια διάταξις ἵσχυει, καί ὅταν ἐν Κυριακῇ συμπίπτει ἔορταζόμενος ἄγιος.

18. EP. "Οταν σέ ἀπλή Κυριακή ἔχωμε ἄγιο μέ ὀκολουθία μή ἔορτάσιμη στό μηναῖο (π.χ. Κυριακή 3 Ὁκτωβρίου) καί παραληλα τύχῃ καί ἡ πανήγυρις κάποιου ναοῦ (π.χ. στόν ναό τοῦ ἄγίου Διονυσίου τοῦ Ἀρεοπαγίτου), τί δοξαστικό τῶν αἰνων θά ποῦμε στόν πανηγυρίζοντα ναό καί τί στούς ὑπόλοιπους μή πανηγυρίζοντες ναούς;

ΑΠ. α) Γιά τούς μή πανηγυρίζοντες ναούς. «Σέ ὅλες τίς Κυριακές πού ἀναγινώσκεται στόν ὅρθρο Εύαγγέλιον ἐωθινόν, δοξαστικόν τῶν αἰνων φάλλεται τό ἐωθινόν» (σ. 27, §32). β) Γιά τούς πανηγυρίζοντες ναούς. «Συνηθίζεται ὅμως σήμερα νά

φάλλωνται ἀντί τοῦ ἐωθινοῦ τά δοξαστικά καί τῶν ἔξης ἀγίων: Γεωργίου, Δημητρίου, Νικολάου, Κωνσταντίνου καί Ἐλένης, καί ἄλλων ἀγίων, εἰς τό ὄνομα τῶν ὁποίων τιμᾶται ὁ ναός ἢ πανηγυρίζεται ἐπισήμως ἢ μνήμη αὐτῶν» (σ. 27-28, §32). Ἐπομένως στόν πανηγυρίζοντα ναό ἀντί τοῦ ἐωθινοῦ θά φαλῆ τό δοξαστικόν τῶν αἰνων τοῦ ἔορταζομένου ἄγιου.

19. EP. Κατά τήν πασχάλιο περίοδο (ἀπό τήν Δευτέρα μετά τήν Κυριακή τοῦ Θωμᾶ μέχρι τήν Τρίτη πρίν ἀπό τήν ἀπόδοσι τοῦ Πάσχα) ὅταν τύχῃ μνήμη ἔορταζομένου ἄγιου (π.χ. 23 Ἀπριλίου ἢ 8 Μαΐου ἢ 21 Μαΐου κ.λπ.) σέ καθημερινή (δηλαδή ἐκτός Κυριακῆς καί Μεσοπεντηκοστῆς), μετά τούς αἰνους θά φαλῆ στό «Δόξα» τό δοξαστικόν τοῦ ἄγιου· τί θά φαλῆ στό «Καί νῦν»;

ΑΠ. «Σημειωτέον ὅτι μετά τήν Κυριακήν τοῦ Θωμᾶ μέχρι τῆς ἀποδόσεως τοῦ Πάσχα στίς μνήμες τῶν ἔορταζομένων ἀγίων πού συμπίπτουν σέ ἄλλη ἡμέρα πλήρη Κυριακῆς, εἰς τούς αἰνους μετά τό Δόξα τῶν ἀγίων, Καί νῦν φάλλεται ἔνα ἰδιόμελο τῆς προηγηθείσης Κυριακῆς, καί ὅχι τό Ἀναστάσεως ἡμέρα» (σ. 28, πρός τό τέλος).

20. EP. Στόν ὅρθρο πότε φάλλεται ἡ μεγάλη δοξολογία καί πότε λέγεται χῦμα ἡ μικρά δοξολογία;

ΑΠ. «Σέ κάθε Κυριακή καί σέ κάθε δεσποτική καί θεομητορική έορτή καί στίς μνήμες τῶν ἔορταζομένων ἀγίων, ἐν τῷ ὅρθρῳ φάλλεται ἡ λεγομένη μεγάλῃ Δοξολογίᾳ»... «Στίς καθημερινές, στίς νηστήσιμες ἡμέρες καί στίς πρωτες πέντε ἡμέρες τῆς Μεγάλης Ἐβδομάδος (ἥτοι ἀπό τὸν ὅρθρο τῆς Μ. Δευτέρας μέχρι τὸν ὅρθρο τῆς Μ. Παρασκευῆς) λέγεται χῦμα ἡ μικρὰ Δοξολογία Σοί δόξα πρέπει» (σ. 29 §34).

21. EP. Ὄταν δέν ἔχωμε δεσποτική ἡ θεομητορική έορτή οὕτε μεθέορτο περίοδο, στίς λειτουργίες τῶν καθημερινῶν καί τῶν Σαββάτων ποιά ἀντίφωνα φάλλονται καί ποιά εἶναι τά ἐφύμνιά τους;

ΑΠ. «Στίς καθημερινές λειτουργίες φάλλονται τά ἔξῆς ἀντίφωνα·

τό α' ἀντίφωνον Ἀγαθόν τό ἔξομολογεῖσθαι τῷ Κυρίῳ... μέ ἐφύμνιον Ταῖς πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου...; τό β' ἀντίφωνον Ὁ Κύριος ἐβασίλευσεν... μέ ἐφύμνιον Πρεσβείαις τῶν ἀγίων σου σῶσον ἡμᾶς Κύριε, καί τό γ' ἀντίφωνον Δεῦτε ἀγαλλιασώμεθα τῷ Κυρίῳ... μέ ἐφύμνιον Σῶσον ἡμᾶς, Γιέ Θεοῦ, ὁ ἐν ἀγίοις θαυμαστός...» (σ. 31-32 §37, καί σ. 46-47 §3).

22. EP. α) Ὄταν σέ Κυριακή τύχῃ καί ἀπόδοσις δεσποτικῆς έορτῆς, τί ἀντίφωνα φάλλονται στήν λειτουργία, καί ἰδιαιτέρως ποιό εἶναι τό ἐφύμνιον τοῦ 2ου ἀντιφώνου; – β) Τί συμβαίνει ἀντιστοίχως, ὅταν σέ Κυριακή τύχῃ θεομητορική έορτή ἡ ἡ ἀπόδοσί της;

ΑΠ. α) «Ἄν τις συναφεῖς διατάξεις τοῦ T.M.E. γιά τίς καθ' ἡμέραν περιπτώσεις δρίζεται δτι, δταν ἐν Κυριακῇ συμπίπτη ἡ κυριώνυμος ἡμέρα δεσποτικῆς ἡ θεομητορικῆς έορτῆς, ἡ ἡ ἀπόδοσί τους, τότε ὑποχρεωτικά φάλλονται τά ἀντίφωνα τῶν ἔορτῶν μέ τά ἰδιαιτέρα ἐφύμνιά τους (βλέπε καί προηγούμενη ἐρώτησι 22β). Γιά τίς μεθέορτες Κυριακές τό T.M.E. δρίζει συνήθως πάλι τυπικά καί μακαρισμούς, ἐπιτρέπει ὅμως ἐναλλακτικῶς τήν χρῆσι τῶν ἔορτίων ἀντιφώνων.

τικῶν ἔορτῶν τύχουν ἐν Κυριακῇ, τό δεύτερον ἀντίφωνον φάλλεται μέ τό χαρακτηριστικόν ἐφύμνιον τῆς έορτῆς καί ὅχι τό ἀναστάσιμον» (σ. 31 §37). β) «Ὄταν τύχῃ θεομητορική έορτή ἐν Κυριακῇ ἡ καί ἀπόδοσις αὐτῆς, τό δεύτερον ἀντίφωνον φάλλεται μέ τό ἀναστάσιμον ἐφύμνιον Σῶσον ἡμᾶς Γιέ Θεοῦ ὁ ἀναστάς ἐκ νεκρῶν ἀλλ' ἐάν τύχῃ σέ ἄλλη ἡμέρα, τό β' ἀντίφωνον ἔχει ἐφύμνιον Σῶσον ἡμᾶς Γιέ Θεοῦ ὁ ἐν ἀγίοις θαυμαστός» (σ. 31 §37).

23. EP. Πότε προβλέπει τό ἰσχῦον Τυπικόν (T.M.E.) νά λέγωνται ἀντί τῶν ἀντιφώνων τά τυπικά μέ τούς μακαρισμούς;

ΑΠ. α) «Σέ κάθε Κυριακή ἐν τῇ λειτουργίᾳ φάλλονται ἀπαραιτήτως τά τυπικά καί οἱ μακαρισμοί» (σ. 31 §36, καί σ. 58-59). β) «Στίς μνήμες τῶν ἔορταζομένων ἀγίων δποιαδήποτε ἡμέρα τῆς Ἐβδομάδος καί ἀντί τύχουν, ἀπαραιτήτως ἐπιβάλλονται τά τυπικά, καθόσον στίχους ἀντιφώνων οἱ ἄγιοι δέν ἔχουν» (σ. 31 §37).

Σημείωσις. Στίς συναφεῖς διατάξεις τοῦ T.M.E. γιά τίς καθ' ἡμέραν περιπτώσεις δρίζεται δτι, δταν ἐν Κυριακῇ συμπίπτη ἡ κυριώνυμος ἡμέρα δεσποτικῆς ἡ θεομητορικῆς έορτῆς, ἡ ἡ ἀπόδοσί τους, τότε ὑποχρεωτικά φάλλονται τά ἀντίφωνα τῶν ἔορτῶν μέ τά ἰδιαιτέρα ἐφύμνιά τους (βλέπε καί προηγούμενη ἐρώτησι 22β). Γιά τίς μεθέορτες Κυριακές τό T.M.E. δρίζει συνήθως πάλι τυπικά καί μακαρισμούς, ἐπιτρέπει ὅμως ἐναλλακτικῶς τήν χρῆσι τῶν ἔορτίων ἀντιφώνων.



ΕΝ ΑΠΛΟΤΗΤΙ

## Ἐμεῖς καὶ ὁ κόσμος

‘Αρχιμ. Χερούβειμ Βελέτζα,  
Τεροκήρυχος τῆς Ἱ. Μ. Κερκύρας

**Π**ΑΡ’ ολο πού πολλοί ἀπό ἐμᾶς –ώς καλοί χριστιανοί— εἴμαστε τυπικοί στά καθήκοντά μας, τηροῦμε τίς ἐντολές τοῦ Θεοῦ, τηροῦμε τίς διατεταγμένες νηστεῖες, ἐκκλησιαζόμαστε, δέν βλάπτουμε τούς ἄλλους ἀνθρώπους κ.λπ., μᾶς παρασέρνει συχνά τό πνεῦμα τοῦ κόσμου καὶ ταυτιζόμαστε μέ αὐτό, καὶ νομίζουμε μάλιστα ὅτι πολλές ἀπό τίς ἰδέες ἡ τίς πρακτικές πού ἔχουμε υἱοθετήσει εἰναι σωστές καὶ χριστιανικές. “Ἄλλο ὅμως τό κοινωνικά ἀποδεκτό ὡς σωστό, καὶ ἄλλο τό χριστιανικό: σωστό π.χ. εἰναι νά δώσεις τόν κλέφτη στίς Ἀρχές, χριστιανικό νά κρύψεις ἀπό τίς Ἀρχές τόν φονιά τοῦ ἀδερφοῦ σου.

‘Αφορμή γιά τά παραπάνω (καὶ γιά τά ἐπόμενα) μοῦ ἔδωσε μία κυρία –παιδί τῆς Κατοχῆς ἡ ἴδια, ὅπως εἶπε— καθώς μοιραζα τό ἀντίδωρο: -Πάτερ, τούς 300 πού μοῦ κόψανε τή σύνταξη πρέπει νά τούς ἀγαπῶ; “Οταν τῆς ἐξήγησα πώς ὁ Χριστός παραγγέλει νά ἀγαπᾶμε καὶ νά εὔεργετοῦμε τούς ἔχθρούς μας (Λουκ. 6, 27-36), ἀπόρησε καὶ πρόβαλλε ἀντιρρήσεις. Ἀπόρησα κι ἐγώ μέ τήν ἀπορία της. Ἰσως εἰναι κοινωνικά ἀποδεκτό νά καλλιεργοῦμε ἔχθρότητα ἀπέναντι σέ ὅσους ἐπιβουλεύονται τά συμφέροντά μας. Ἰσως ἔτσι νά πράττει δλόκληρη ἡ κοινωνία, καὶ καλά κάνει. Ἐμεῖς ὅμως πού θέλουμε νά λεγόμαστε παιδιά τοῦ Θεοῦ, γιατί ταυτίζουμε τή

σκέψη μας μέ τόν κόσμο καὶ ὅχι μέ τόν Χριστό; Δέν μᾶς εἶπε ὅτι δέν ἀνήκουμε στόν κόσμο (Ἰω. 15, 18-19); Καὶ ὅταν μιλᾶ γιά κόσμο ἐννοεῖ βεβαίως τό κοσμικό φρόνημα.

«Ὑμεῖς ἔστε τό ἄλας τῆς γῆς: ἐάν δέ τό ἄλας μωρανθῇ, ἐν τίνι ἀλισθήσεται;» (Ματθ. 5,13). Οι χριστιανοί εἴμαστε ὅπως τό ἄλατι: λίγοι ἵσως, ἵκανοι ὡστόσο νά νοστιμέψει ὁ κόσμος. “Οταν οἱ χριστιανοί ἥταν λίγοι ἀριθμητικά, μέσα σέ ἔναν κόσμο ἔχθρικό ἀκόμα καὶ γιά τήν σωματική τους ἀκεραιότητα, ἔφταναν οἱ λίγοι γιά νά προσελκύσουν μέ τό παράδειγμα τῆς ζωῆς τους καὶ τούς πολλούς. Σάν γίναμε πολλοί ὅμως, ἐπαναπαυτήκαμε φαίνεται καὶ ἀφήσαμε τήν ἄνεση καὶ τό κοσμικό φρόνημα νά ἄλλοιώσει τήν ζωή μας. Τό ἄλας ἐμωράνθη καὶ ὅμα δέν δίνει νοστιμιά στόν κόσμο, φυσικό εἰναι ὁ κόσμος νά φάξει ἄλλοι γιά νά βρεῖ τό νόημα τῆς ζωῆς.

‘Η ἀρρώστια αὐτή (ἡ ἐκκοσμίκευση) δέν εἰναι κάτι τό καινούριο στή ζωή τῆς Ἐκκλησίας. ‘Η ἀνάγκη καὶ ἡ ἀγωνία γιά ἀντίσταση σέ αὐτή γέννησε τόν μοναχισμό, τήν ἀναζήτηση τῆς ἡσυχίας, τήν ἀναζήτηση τῆς ἀγάπης τοῦ Θεοῦ. ‘Ο Χριστός δέν εἰναι ἐκ τοῦ κόσμου τούτου καὶ ἡ Ἐκκλησία, ὡς σῶμα Χριστοῦ, δέ μπορεῖ νά εἰναι ἐκ τοῦ κόσμου τούτου. Σφάλουμε σέ πολλά, τά θεωροῦμε σωστά καὶ πολλές φορές ἐπινοοῦμε καὶ ἀπίθανες

θεολογικές σοφιστεῖες γιά νά δικαιολογήσουμε ἔαυτούς. Ἡ ἀπάντηση ώστόσο βρίσκεται μπροστά μας, εἶναι ό ἀκαινοτόμητος λόγος τοῦ Θεοῦ, χαραγμένος στά λόγια τῆς Ἀγίας Γραφῆς. Μία πρόχειρη, βιαστική ματιά εἶναι ἰκανή νά καταδείξει σέ πόσα πολλά κάνουμε λάθος, νομίζοντας κιόλας πώς εἶναι χριστιανικά.

Δέ φταῖνε ὅμως οἱ ἄνθρωποι. Ἡ δυτικόφερτη διδασκαλία σάρωσε τήν Ἀνατολή ἀπό τὸν 17<sup>ο</sup> αἰώνα καί μετά καί ἀκόμα μᾶς ταλανίζει, γιατί προτιμᾶμε νά καταναλώνουμε μασημένη τροφή ἀντί νά μελετοῦμε τήν Ἀγία Γραφή καί τούς Πατέρες τῆς Ἐκκλησίας (Πατέρες τῆς Ἐκκλησίας εἶναι ὅσοι ἔτσι χαρακτηρίστηκαν ἀπό τίς Οἰκουμενικές Συνόδους καί ἀργότερα ἀπό ἴσοκυρες μέ τίς Οἰκουμενικές). Γιά τούς πολλούς ἡ Ἐκ-

κλησία δέν εἶναι ἡ σώζουσα ἀλήθεια, ἀλλά ἐνας θεσμός πού βοηθᾶ στήν ἡθική πρόοδο τοῦ τόπου, τοῦ Ἐθνους κ.λπ. Ἀκόμα καί τά κηρύγματά μας ἐν πολλοῖς ἀποσκοποῦν σέ ἐνα πρακτικό «ἡθικόν δίδαγμα».

Οἱ ἄνθρωποι διψοῦν γιά Ζωή, γιά Ἀλήθεια. Ἀκόμα καί οἱ πιστοί, ἀκόμα καί ἐμεῖς οἱ κληρικοί. Τό παραπάνω περιστατικό καταδεικνύει πόσο ἀπέχουμε ἀπό τή διδασκαλία τοῦ Χριστοῦ, ἔχοντας χτίσει ἐνα δικό μας σύστημα ἀξιῶν, ἢ μᾶλλον προσπαθώντας νά χρησιμοποιήσουμε τό Εὐαγγέλιο γιά νά ἐπαναπαιτοῦμε στό κοσμικό μας φρόνημα. Εύτυχῶς, ὅχι ὅλοι. Ἀλας ὑπάρχει. Λίγο, καί μακριά ἀπό νεόκοπους ἀκροβατισμούς, φιέστες καί διαφημίσεις, πρός ἀληθινή δόξαν Θεοῦ.



## ‘Ο ἄγιος Ἀκάκιος ὁ ὁσιομάρτυρας

N.K. Δρατσέλλα,,  
Θεολόγου, M.Th.

**Ο**ΟΣΙΟΜΑΡΤΥΡΑΣ Ἀκάκιος καταγόταν ἀπό τό Νεοχώρι, κοντά στήν Θεσσαλονίκη. Οι γονεῖς του, εύσεβεῖς, ἀλλά φτωχοί, κατοικοῦσαν στίς Σέρρες. Ἐκεῖ ὁ Ἀκάκιος ἐξισλαμίστηκε. Παρέμεινε στούς μουσουλμάνους ἐννέα ἔτη. Τό δέκατο ἔτος, στό σπίτι στό ὅποιο βρισκόταν, ἡ κυρία του προσπάθησε νά τόν κάνει νά ἀμαρτήσει. Ὁ ἄγιος ἀρνήθηκε. Αὐτή τόν συκοφάντησε στόν ἄντρα τῆς, πού τόν ἔδιωξε ἀπό τό σπίτι. Ὁ ἄγιος μετέβη στήν Θεσσαλονίκη στούς γονεῖς του, οἱ ὅποιοι χάρηκαν μέ τήν μετάνοιά του. Μέ συμβουλή τῆς μητέρας του, ἀναχώρησε γιά τό Ἅγιον Ὄρος. Παρέμεινε στήν Ἰ.Μ. Χελανδαρίου καί, μέ προτροπή τῶν πατέρων τῆς, ἔφυγε γιά τήν σκήτη τῆς Ἰ.Μ. Ξενοφῶντος. Ὁ πνευματικός τόν ἐξομολόγησε καί τόν ἀπέστειλε πάλι στό Χελανδάρι.

Μετά ἀπό ἕνα ἔτος πῆγε στήν Ἰ.Μ. Ἰβήρων. Ἐκεῖ παρέμεινε ἔξι μῆνες. Ἀκούσε τά σχετικά μέ τήν ἀθληση δύο μαρτύρων καί ἐπεθύμησε νά τούς μιμηθεῖ. Ὁ πνευματικός του συγκατένευσε καί τόν παρέδωσε στόν γέροντα Ἀκάκιο. Ὁ ἄγιος νήστευε, ἀγρυπνοῦσε καί προσευχόταν. Ἐπιδόθηκε σέ ἀσκητικούς ἀγῶνες, νηστεῖες, γονυκλισίες καί

κομποσκοίνια, ὥστε ἔκλαιγε ἀπό κατάνυξη. Τήν τέταρτη Κυριακή τῶν Νηστειῶν ἐκάρη μοναχός καί ἔλαβε τό ὄνομα Ἀκάκιος. Τότε ἀποφάσισε νά διαδηλώσει τήν πίστη του. Πῆγε στό σπίτι τοῦ βεζύρη, ὅπου συνάντησε πρῶτα τόν δεύτερο θυρωρό του καί ὅμολογησε ὅτι ἦταν χριστιανός ὀρθόδοξος καί ὅτι παιδί εἶχε γίνει ἀρνητής τοῦ Χριστοῦ ἀλλά ἐπέστρεψε στήν χριστιανική πίστη καί ἀρνήθηκε τήν ισλαμική θρησκεία. Ἀφοῦ εἶπε αὐτά, ἔρριξε τό σαρίκι του κατά γῆς, τό πάτησε, ἔφτυσε σ' αὐτό καί τόν ἔκλεισαν στή φυλακή. Ὁ μάρτυρας πρόφερε τό ὄνομα τοῦ Χριστοῦ καί παρέμενε ἀμετάβλητος στήν πίστη του.

‘Ο ἄγιος κοινώνησε καί παρακάλεσε τόν δοῦλο νά μεταφέρει στόν πνευματικό του πατέρα ὅσα συνέβησαν.

Οἱ Τοῦρκοι ἐν τῷ μεταξύ μετέφεραν τόν ἄγιο στόν τόπο τῆς καταδίκης. Στήν προτροπή τοῦ δῆμου νά γονατίσει, ὁ ἄγιος ζήτησε νά τοῦ κόψει τό λαιμό καί νά μήν τόν λυπηθεῖ. Ὁ δῆμος τοῦ ἔκοψε τό κεφάλι. Ὁ ἄγιος Ἀκάκιος τελείωσε τό μαρτυρικό του στάδιο τήν 1η Μαΐου τοῦ 1816. Αὐτήν τήν ἡμέρα ἡ Ἐκκλησία τιμᾶ τήν μνήμη του.



## Η ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΤΟΥ ΕΦΗΜΕΡΙΟΥ

Ἐπιμέλεια· Σταῦρος Τερζῆς

- Ἀλεξίου Ἱερομονάχου Καρακαλλινοῦ: Θεραπεία τῆς ψυχῆς. Πατέρες καὶ ψυχολόγοι σὲ διάλογο, ἐκδ. Ἀρμός, Ἀθήνα 2013.
- Ἀνετάκη Μελετίου (ἀρχιμ.): Ὁρθος-Θεία Λειτουργία, μέσος σύλλαβη μετάφραση, ἐκδ. Σαΐτης, Ἀθήνα 2013.
- Ἀντωνόπουλου Νεκταρίου, Μητροπολίτου Ἀργολίδος: Συνοδοιπορία μέσον τὸν Ἅγιο Λουκᾶ στούς τόπους πού ἔζησε, μέσον ἀνθρώπους πού τόν γνώρισαν. Τόμοι α', β', γ', ἐκδ. Πορφύρα, Ἀθήνα 2013.
- Βακάρου Δημ. (πρωτ.): Τό Μυστήριο τῆς μετάνοιας καὶ ἔξομολογήσεως. Ἰστορία καὶ πράξη, ἐκδ. Ὁρθ. Ἰδρυμα Παιδείας καὶ Πολιτισμοῦ Ἰ. Μ. Θεσσαλονίκης.
- Δορυμπαράκη Γεωργίου (πρωτ.): Τοῦ Πάθους καὶ τῆς Ἀνάστασης, ἐκδ. Ἀρχονταρίκι, Ἀθήνα 2014.
- Θεορμοῦ Βασιλείου (πρωτ.): Ἡ καρδιά σὲ κρίση. Οἱ Ψαλμοί ὡς ὁδοδεῖκτες στὰ δύσκολα, ἐκδ. Ἀρμός, Ἀθήνα 2014.
- Λέκκου Εὐαγγέλου: Γνωριμία μέτοις Ἅγίους Δυτ. Μακεδονίας, Ἡπείρου καὶ Θεσσαλίας, ἐκδ. Σαΐτης, Ἀθήνα 2013.
- Μαυρόπουλου Δημητρίου: Εἰς Πνεύματος Ἅγίου κοινωνίαν. Προσεγγίσεις στήθεία Λειτουργία, ἐκδ. Δόμος, Ἀθήνα 2013.
- Μουστάκη Βασιλείου: Στά ἵχνη τοῦ Ἀρχιποίμενος. Ὁρθόδοξο Κυριακοδρόμιο, ἐκδ. Παρρησία, Ἀθήνα 2012.
- Muse Stephen, Ὄταν οἱ καρδιές φλέγονται. Ὁρθόδοξη προσέγγιση στόν διά-Λογο τῆς Ποιμαντικῆς Συμβουλευτικῆς, ἐκδ. Γρηγόρη, Ἀθήνα 2013.
- Νικολάου, Μητροπολίτου Μεσογαίας καὶ Λαυρεωτικῆς: Ἐν ύπάρχει Ζωὴ θέλω νά τῇ ζήσω, Ἀθήνα 2013.
- Παπαθανασίου Θανάση: Ἐνας ἡσυχαστής τοῦ Ἅγίου Ὁρους στήν καρδιά τῆς πόλης. Ὁσιος Πορφύριος Κανσοκαλυβίτης, ἐκδ. Ἐν πλῷ, Ἀθήνα 2013.
- Πινακούλα Ἀντωνίου (ἱερέως): Τό ἀλάτι τῆς γῆς, ἐκδ. Ἐν πλῷ, Ἀθήνα 2014.
- Σκρέττα Νικοδ. (ἀρχιμ.): Χῶρος καὶ χρόνος στή λειτουργική θεολογία τοῦ Συμεών Θεσσαλονίκης. Ρεαλισμός καὶ σύμβολο, ἐκδ. Μυγδονία, Θεσ/νίκη 2013.
- Χριστοδούλου (καθηγουμένου): Ὁ Ἅγιος τοῦ φωτός καὶ τοῦ θείου ἔρωτος. Ὁσιος Συμεὼν ὁ Νέος Θεολόγος, ἐκδ. Ἱερά Σταυροπηγιακή καὶ Συνοδική Μονή Ὁσίου Συμεών τοῦ Νέου Θεολόγου, Κάλαμος Ἀττικῆς 2014.



Λίτσας Ι. Χατζηφώτη

**Οιλακοστρόφιον:** Τιμητικός τόμος Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Σύρου - Τήνου κ. Δωροθέου Β', Ιερά Νήσος Τήνος 2013. Ο έπιβλητικός σέξκταση και έκδοτική έπιμέλεια πολυσέλιδος τόμος, ἀφιερωμένος στά δέκα χρόνια ἀρχιερατείας τοῦ Σεβ. Σύρου κ. Δωροθέου, ἔχει διττό ἐνδιαιφέρον. Περιλαμβάνει κείμενα γιά τή ζωή και τό πολυυσχιδές πνευματικό, κοινωνικό, ποιμαντικό και πολιτιστικό ἔργο τοῦ τιμωμένου και σημαντικές μελέτες διακεκριμένων ἐπιστημόνων, κληρικῶν και λαϊκῶν, πανεπιστημιακῶν και μή, γιά πολλά και σημαντικά πρόσωπα και γεγονότα, πού σχετίζονται μέ τή ζωή και τήν παράδοση τῆς Ὁρθοδοξίας.

**Μητροπολίτου Ναυπάκτου και Ἀγίου Βλασίου κ. Ιεροθέου: Ἐνιαυσιον, Ι.Μ. Γενεθλίου τῆς Θεοτόκου (Πελαγίας), 2013.** Ἐνας νέος τόμος μέ κείμενα τοῦ Σεβ. Ναυπάκτου πού ἐκφωνήθηκαν σέ συνέδρια ἡ γράφηκαν ὡς ἄρθρα ἡ σχόλια στήν ἐφημερίδα «Ἐκκλησιαστική Παρέμβαση». Ἡ συγκέντρωση σημαντικοῦ ἀριθμοῦ ἄρθρων και ἡ πολλαπλότητα τῶν θεμάτων, μέ τήν ὁποία καλύπτονται ζητήματα θεολογικά, πνευματικά, ποιμαντικά, κοινωνικά, ἐπιστημονικά και ἄλλα, προσφέρει στόν ἀναγνώστη κάθε ἥλικιας και παιδείας, κληρικό ἡ λαϊκό, εύκαιρια νά τά μελετήσει ὅλα ἡ νά ἐπιλέξει ὅρισμένα πού τόν ἐνδιαιφέρουν ἴδιαιτερα, χωρίς αὐτό νά σημαίνει ὅτι δέν θά ἀνακαλύψει και ἄλλα πολλά πού θά τοῦ εἴναι πολλαπλῶς χρήσιμα.

**Ἐπισκόπου Θαυμακοῦ Ἰακώβου, Ἡγουμένου τῆς Ι. Μ. Ἀσωμάτων Πετράκη:** Ἐν Ἀγρυπνίαις, τ. θ', Ἀθῆναι 2012, και τ. ι', Ἀθῆναι 2013. Στή σειρά τῶν ὁμωνύμων ἔργων, ὅπου ὁ Θεοφιλέστατος ἐτησίως παρουσιάζει τά κείμενα τῶν ὁμιλιῶν του στίς κατά μήνα Ἀγρυπνίες στήν Ι. Μ. Πετράκη, οἱ δύο νέοι τόμοι προσφέρουν τήν εύκαιρια νά παρακολουθήσουμε τή σκέψη και νά λάβουμε τό πνευματικό μήνυμά του μέ ἀφορμή μία Δεσποτική ἑορτή ἡ τή μνήμη ἐνός ἀγίου. Ο τόμος θ' περιλαμβάνει θέματα ἀπό Δεσποτικές ἑορτές και ὁ ἵ λόγους ἀφιερωμένους σέ μορφές ἀγίων ἐπισκόπων και τοῦ Ἀρχιεπ. Κωνσταντινουπόλεως ἀγίου Γρηγορίου τοῦ Θεολόγου. Λόγοι σύντομοι, μεστοί νοημάτων, σαφεῖς και ούσιαστικοί, χρήσιμο ἀνάγνωσμα τόσο γιά κληρικούς ὅσο και γιά λαϊκούς.

**Σίμωνος μοναχοῦ:** Ἡ ζωοφιλία τῶν ἀγίων και ἡ ἀγιοφιλία τῶν ζώων. **Ἐκδόσεις «Ο Ἀγιος Στέφανος»,** Ἀθήνα 2010<sup>β</sup>. Ο ἐπιμελητής τοῦ βιβλίου συγκέντρωσε περί τίς διακόσιες ἀληθινές ιστορίες ζωοφιλίας τῶν ἀγίων και ἀγιοφιλίας τῶν ζώων ἀπό τήν Παράδοση τῆς Ἐκκλησίας και μᾶς προσφέρει ἔνα συγκινητικό κείμενο πραγματικῆς ἀγάπης και ἀφοσίωσης, πού ὀνταποκρίνεται δοξαστικά στό μεγαλεῖο τῆς Δημιουργίας, πέρα ἀπό ἐποχιακές μόδες και νοηρές καταστάσεις, και ἀποδεικνύει ὅτι και τά ἀγριότερα θηρία συμπεριφέρονται ὡς ἄνθρωποι και οἱ ἄνθρωποι συχνά ἀντιστρόφως ἐνώπιον τῆς ἀγιότητας.



## ΜΗΝΟΛΟΓΙΟ

Ἐπιμέλεια: Λίτσα Ι. Χατζηφώτη

### ● Ἐνοριακός Ναός Κοιμήσεως Θεοτόκου Περιβλέπτου Ἰωαννίνων

‘Ο Ι. Ν. Κοίμ. Θεοτόκου Περιβλέπτου βρίσκεται στίς παρυφές τοῦ ὁμώνυμου λόφου τῆς πόλεως τῶν Ἰωαννίνων. Ρυθμοῦ τρίκλιτης βασιλικῆς, περιτοιχισμένος μέ περίβολο, εἶναι κτισμένος στή θέση παλαιότερου, τοῦ ὄποιου ἡ ἀρχὴ ἀνάγεται περὶ τὸ 1430 καὶ ἀναφέρεται ὅτι ἦταν καθολικό Μονῆς. Περὶ τὸ 1822-1823 καταστρέφεται καὶ στή θέση του τὸ 1838 ἀρχίζει νά χτίζεται ὁ σημερινός ναός. Οἱ τοιχογραφίες εἶναι ἔργο του Κων. Θεοδοσίου, τοῦ 1841. Στόν Ι. Ναό ὑπηρετοῦν ὁ Ἀρχιμ. π. Ἐφ. Ντέτσικας, οἱ Πρεσβ. π. Χρ. Ἀντώνης καὶ π. Χρ. Θεοδώρου καὶ ὁ Διακ. π. Θεόκλ. Μηττάκος.

‘Η ἐνορία καλύπτει καθημερινά τίς ἀνάγκες 529 ἀπόρων προσφέροντας συσίτιο, τρόφιμα καὶ ροῦχα. Τάχριματα καλύπτονται ἀπό δωρεές πιστῶν. Λειτουργεῖ Τράπεζα Αἴματος, πού συντηρεῖται ἀπό τακτικές αἵμοδοσίες καθώς καὶ Κοινωνικό Ἱατρεῖο, στό ὄποιο συμμετέχουν ἰατροί τῆς πόλεως, ἔπειτα ἀπό ἐπικοινωνία μέ τήν ἐνορία καὶ προσφέρουν τίς ὑπηρεσίες τούς δωρεάν στόν τόπο ἐργασίας τους. Οἱ ἀσθενεῖς πηγαίνουν κατευθείαν στά Ἱατρεῖα καὶ στά Διαγνωστικά Κέντρα καὶ ἔξετάζονται ἀμεσα. Γιά τά παιδιά ἐμπεριστάτων οἰκογενειῶν ἡ ἐνορία καλύπτει τά ἔξοδα φροντιστηριακῶν μαθημάτων σέ φροντιστήρια τῆς πόλης. Κάθε Τετάρτη λειτουργεῖ ἀπό τήν Ἐνοριακή Μέριμνα τμῆμα Είκαστικῶν Τεχνῶν. Τά ποικίλα ἔργα πού φιλοτεχνοῦνται παρουσιάζονται συχνά σέ ἐκθέσεις. Τά ἔσοδα γιά τήν κοινωνική μέριμνα προέρχονται ἀπό δωρεές καὶ ἀπό διοργάνωση ἐκδηλώσεων (συνεστιάσεις, ἔορταγορές, λαχειοφόροι ἀγορές). Λειτουργοῦν στήν ἐνορία νεανικές συνάξεις μέ τήν βοήθεια συνεργατῶν-ἐθελοντῶν καὶ συμμετέχουν περὶ τά 350 παιδιά, πού ἔκτος ἀπό τήν κατήχηση, διδάσκονται: χρήση ἡλεκτρονικῶν ὑπολογιστῶν, μουσικά ὅργανα (κιθάρα, μπουζούκι, ὄρμόνιο, βιολί, κλαρίνο, ἀκορντεόν, κρουστά), βυζαντινή καὶ εὐρωπαϊκή μουσική, παραδοσιακούς καὶ σύγχρονους χορούς, σκάκι, χειροτεχνίες καὶ κατασκευές.

‘Η ἐνορία συνδέεται ἀρρηκτα μέ τόν Ἀγ. Κοσμᾶ τόν Αἰτωλό, ὁ ὄποιος στίς 4 Αύγουστου 1779 δίδαξε στό προαύλιο τοῦ ναοῦ κάτω ἀπό τόν μεγάλο πλάτανο, πού σώζεται ὡς σήμερα. Στό πλαίσιο τοῦ ἐορτασμοῦ τῶν 300 χρόνων ἀπό τή γέννησή του ἡ ἐνορία διοργανώνει καὶ πραγματοποιεῖ σειρά πολιτιστικῶν καὶ πνευματικῶν ἐκδηλώσεων: Ἐπιστημονική Ἡμερίδα στίς 5.4.2014, βραδιά Μουσικῆς Δωματίου, τήν 1.6.2.14 μέ παράλληλη Ἐκθεση Είκόνων τοῦ Ἀγ. Κοσμᾶ, πού χρονολογοῦνται πρίν τό 1960, προσκυνηματική ἐκδρομή στό Καλικόντασι (28 - 29.6.14), προβολή ταινίας γιά τίς περιοδείες καὶ διδαχές τοῦ Πατροκοσμᾶ στίς 4.8.14, καὶ Συναυλία τοῦ βυζαντινοῦ χοροῦ Θ. Φωκαέως ἀπό τήν Πάτρα στίς 23- 24.8.14. Ἐλάχιστη ἔκφραση τῶν ἐνδιαφερόντων τῶν ὑπευθύνων καὶ τῆς ἐργασίας πού συντελεῖται μέ τή συμμετοχή τοῦ ποιμνίου στήν εὐλογημένη αὐτή ἐνορία.



## Περί μισθολογικῶν ἔξελίξεων καὶ Μισθολογικῶν Κλιμακίων

Πρωτ. Γεωργίου Βαμβακίδη,  
Γενικοῦ Ἀρχιερατικοῦ Ἐπιτρόπου Ἰ.Μ. Ζιγκῶν καὶ Νευροκοπίου,  
Ἐκπροσώπου Τύπου Ι.Σ.Κ.Ε.

ΣΥΜΦΩΝΑ μέ τήν ύπ' ἀριθμ. 110/11ης/18.3.2014 ἀπόφαση τοῦ Δ.Σ. ΟΠΑΔ 1) καταργεῖται κάθε θεώρηση βιβλιαρίων ΟΠΑΔ-ΤΥΔΚΥ ἀπό τούς προϊσταμένους τῶν ὑπηρεσιῶν ἐκτός τῶν προϊσταμένων τοῦ ΟΠΑΔ. 2) Παρατείνεται ἡ ἴσχυς τῶν βιβλιαρίων ἕως τήν 30.9.2014 ὅλων ἀνεξαιρέτως τῶν θεωρημένων γιά τό ἔτος 2013 βιβλιαρίων τῶν ἀσφαλισμένων τοῦ ΟΠΑΔ-ΤΥΔΚΥ (δηλαδή καὶ ὅλων τῶν Κληρικῶν) πού πραγματοποιήθηκε μέσω τοῦ συστήματος τῆς ἡλεκτρονικῆς ἀπογραφῆς-θεώρησης 2013. 3) Τήν ἔγκριση Ἡλεκτρονικῆς Θεώρησης τῶν Βιβλιαρίων Ἀσθενείας καὶ Πιστοποίησις τοῦ Ἀσφαλιστικοῦ Δικαιώματος ΟΠΑΔ-ΤΥΔΚΥ γιά τό 2014, μέσω εἰδικῆς διαδικτυακῆς ἐνημέρωσης τῆς ἐνεργοῦς ἀσφαλιστικῆς ἴκανότητας βάσει τοῦ συνδυασμοῦ ΑΜΚΑ-ΑΦΜ, στίς ἔξης κατηγορίες:

α) Στούς ἄμεσα ἀσφαλισμένους τοῦ ΟΠΑΔ-ΤΥΔΚΥ, μέσω ἀρχείων τῆς ΕΑΠ. β) Στούς συνταξιούχους τοῦ ΟΠΑΔ-ΤΥΔΚΥ, μέσω ἀρχείων τῆς Γενικῆς Δ/νσης Συντάξεων τοῦ Γ.Λ.Κ. γ) Στίς συζύγους χωρίς εἰσόδημα, μέσω ἀρχείων τῆς Γ.Γ.Π.Σ. δ) Στά τέκνα ἀσφαλισμένων ἕως 24 ἔτῶν, αὐτοδικαίως γιά τό ἔτος 2014. Γιά τίς περιπτώσεις πού ἐκφεύγουν τῆς συγκεκριμένης ταυτοποίησης, δηλαδή σύζυγοι μέ εἰσόδημα, τέ-

κνα φοιτητές ἢ ἀνάπτηρα τέκνα πάνω τῶν 24 ἔτῶν, ἐκ μεταβιβάσεως συνταξιούχοι, συνταξιούχοι σέ ἀναμονή σύνταξης, ὅσοι δέν ἔχουν ἀπογραφεῖ γιά τό ἔτος 2013, ὅσοι ἔχουν μεταβολές ἐντός τοῦ 2014 καὶ ὑπάλληλοι (Κληρικοί) τῶν Ὑπηρεσιῶν πού δέν μισθοδοτοῦνται ἀπό τήν ΕΑΠ ἀπαιτεῖται ἡ αὐτοπρόσωπη παρουσία τους στίς κατά τόπους Ὑπηρεσίες τοῦ ΟΠΑΔ γιά νά πιστοποιεῖται ἡ λεκτρονικά τό ἀσφαλιστικό δικαίωμα.

4) Ὁσοι δέν ἔκαναν ἀπογραφή θεώρησης γιά τό 2013 πρέπει νά προσέρχονται στά κατά τόπους παραρτήματα τοῦ ΟΠΑΔ. Οἱ πίνακες πού παραθέτουμε εἶναι οἱ πίνακες κατάταξης τοῦ νόμου 4024/2011, ὅταν ἐντάχθηκαν οἱ ἐν ἐνεργείᾳ Ἐφημέριοι μέ τά ἐτη ὑπηρεσίας πού εἶχαν πρίν ἀπό τόν ώς ἀνω νόμο. Οἱ πίνακες μισθολογικῶν προαγωγῶν σήμερα εἶναι ἄλλοι καὶ καθορίζονται μέ τά νέα δεδομένα. Οἱ κληρικοί κατατάσσονται πλέον ἀπό βαθμό σέ βαθμό καὶ προάγονται σύμφωνα καὶ μέ τίς ἀξιολογήσεις τους ἀπό τούς ὑπευθύνους τῶν κατά τόπους Ἰ. Μητροπόλεων. Στά ἐπόμενα τεύχη τοῦ «Ἐφημερίου» θά παραθέτουμε καὶ τούς νέους πίνακες προαγωγῶν οἱ δόποιοι εἶναι διαφορετικοί ἀπό τούς πίνακες κατάταξης.

(συνεχίζεται)

## Εἰδοποίηση γιά τούς παραλήπτες τοῦ περιοδικοῦ «Ἐφημέριος»

Ἐνημερώνουμε τούς κληρικούς ἀναγνώστες τοῦ «Ἐφημέριον» δτὶ λόγῳ τοῦ τριπλασιασμοῦ τῆς ἀξίας τῶν ταχυδρομικῶν τελῶν καὶ τῆς εὐρύτερης δυσμενοῦς οἰκονομικῆς καταστάσεως, τά Ἐκκλησιαστικά Περιοδικά ΕΦΗΜΕΡΙΟΣ καὶ ΕΚΚΛΗΣΙΑ, μέ ἀπόφαση τῆς Ἱερᾶς Συνόδου τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος, πρός τὸ παρόν δέν θά ἀποστέλλονται μέ τά Ἐλληνικά Ταχυδρομεῖα στήν διεύθυνσή σας, ἀλλά στίς κατά τόπους Ἱερές Μητροπόλεις, προκειμένου νά διανέμονται κατά τίς Ἱερατικές Συνάξεις στούς δικαιούχους Ἐφημερίους.

### Προτείνουμε :

#### Τό Σάββατο :

11.00: Στίς ἄκρες τοῦ Ἐλληνισμοῦ.

21.01: Μεγάλα ἀφιερώματα.

14.30: Ξεψυλλίζοντας βιβλία.

15.00: Γνωριμία μέ τήν  
δρθόδοξη πίστη.

#### Τήν Κυριακή :

12.00: Τό τραπέζι

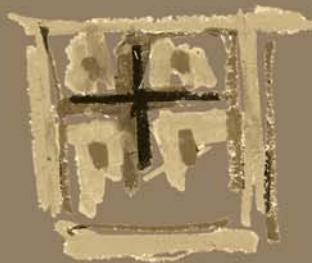
τῆς Κυριακῆς.

16.30: Ἡ Θεολογία  
στή ζωή μας.

19.00: Βιβλίον ἀνεωγμένον.

20.00: Από τέχνη σέ τέχνη.





ΕΝΤΥΠΟ ΚΛΕΙΣΤΟ ΑΡ. ΑΔΕΙΑΣ 1856/2004 Κ.Ε.Μ.Π. ΚΡ  
ΚΩΔΙΚΟΣ ΕΛΤΑ 01 2355

**ΙΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ  
ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΣΟΣ (Ε.Μ.Υ.Ε.Ε.)**  
Ίω. Γενναδίου 14 115-21 Αθήναι  
Τηλ. 210-72.72.253. Fax: 210-72.72.251  
**ISSN 1105-7203**